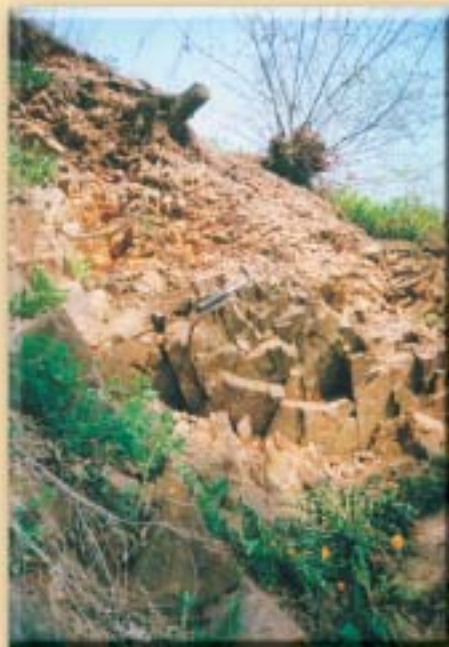


Z GEOLOGII CIESZYNA

W północnej części miasta, na dawnym prawym brzegu rzeki Olzy znajduje się bardzo interesujące pod względem przyrodniczym miejsce, z którego rozciąga się wspaniała panorama na Beskidy po stronie czeskiej. Jest nim niewielki rezerwat przyrody „Kopce” i przylegający do



Tor motokrosowy



Wychodnie skalne w rezerwacie „Kopce”



Fot. K. K.

„Ondraszkowa Dziura”

niego od południa tzw. użytek ekologiczny „Łąki na Kopcach”, gdzie zlokalizowany jest znany cieszyńskiemu tor motokrosowy. Sędziwe buki (*Fagus sylvatica*), zanikający kwiat cieszyńianki wiosennej (*Hacquetia epipactis*) i osiągniętych wysokość do 1 m skrzyp olbrzymi (*Equisetum telmateia*), a także obrazki alpejskie (*Arum alpinum*) o czerwonych kwiatostanach – to niektóre z walorów przyrodniczych wspomnianego miejsca.

„Kopce” znane są nie tylko z rzadkich, często chronionych gatunków roślin, lecz słyną także z niewielkiej jaskini zwanej Ondraszkową Dziurą (wym. ok. 2,5 x 5 m) i jednocześnie stanowią niezwykle interesujące miejsce dla miłośników geologii.

W najniższej części łąk toru motokrosowego, w pobliżu zasilanego okresowo stawu, znajduje się niewielkie odsłonięcie łupków cieszyńskich z odciskami roślin (głównie skrzypowatych). Skałki te na ogół barwy ciemno-szarej charakteryzują się wybitnym warstwowaniem i łatwo dają się łupać w cienkie płytki. Trzeba podkreślić, iż łupki cieszyńskie stanowią fundament geologiczny naszego miasta i jego najbliższych okolic. Ich miąższość maksymalna dochodzi miejscami do ok. 400 m.

Prawie na całej szerokości „Łąk na Kopcach” występują luźne, białe-żółtawe i szare, skałki zwane wapieniami cieszyńskimi – najważniejsze utwory w profilu Góry Zamkowej, z których wybudowano np. rotundę romańską pw. św. Mikołaja. Wapienie cieszyńskie są znaczące w rozwoju gleb użytku ekologicznego – tzw. rędzin, które szybko wysychają, a po deszczu bardzo rozmazują się, tym samym utrudniając jazdę, goszczącym tutaj stale, miłośnikom dwóch kółek. Gołym już okiem można zauważyć, że skałki te na swoich krawędziach gdzieś tam posiadają drobne zmarszczki. Są to ślady dawnych fal morskich, a zarazem pozostałości po ciepłym morzu, które szumiało w Cieszynie w erze geologicznej zwanej mezozoikiem.

(dokończenie w następnym numerze WR)

Katarzyna Kasprowska

Serdecznie dziękujemy autorce za udostępnienie tekstu

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej strony. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.

Wiadomości Ratuszowe, Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, e-mail: wr@um.cieszyn.pl

2 lipca 2004 roku

ISSN 1234-1746

Nr 13 (578)

ŚWIĘTO TRZECH BRACI



Fot. R. K., Z. T., J. P.

Burmistrz Miasta postanowił

7-23 czerwca 2004 r.

- Sprzedać w drodze bezprzetargowej:
 - osobom fizycznym grunty położone przy ul. Borsuczej,
 - dotychczasowym najemcom lokal mieszkalny położony przy ul. Solnej.
- Oddać osobom fizycznym, w trybie bezprzetargowym, w użytkowanie wieczyste działki położone przy ul. Borsuczej, Bielskiej i Filipowicza.
- Podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do:
 - oddania w użytkowanie wieczyste,
 - sprzedaży w drodze bezprzetargowej,
 - sprzedaży w drodze ustnego przetargu nieograniczonego,
 - wydzierżawienia.
- Wyrazić zgodę:
 - na rozwiązanie z jedną firmą i zawarcie z drugą umowy najmu lokalu użytkowego położonego przy ul. Stary Targ,
 - na przyłączenie do lokalu użytkowego położonego przy ul. Głębokiej dodatkowej powierzchni.
- Wyrazić zgodę:
 - firmie Telefonia DIALOG na nieodpłatne wejście na grunt-działki, w związku z budową przyłącza telefonicznego do Zakładów Mięsnych w Cieszynie,
 - na zawarcie, w trybie bezprzetargowym, ze Stowarzyszeniem NASZ CIESZYN umowy najmu lokalu użytkowego położonego przy ul. Górny Rynek, z przeznaczeniem lokalu na biuro Stowarzyszenia oraz na zwolnienie Stowarzyszenia z obowiązku przedłożenia weksla i podpisania deklaracji wekslowej przy zawarciu umowy na ww. lokal.
- Zatwierdzić:
 - kandydaturę osoby fizycznej do zawarcia umowy na dokonanie adaptacji strychu położonego przy ul. Górny Rynek,
 - sprawozdanie rzeczowo-finansowe zrealizowanej inwestycji „Lokalne inicjatywy inwestycyjne – budowa sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Rudowskiej”,
 - roczne sprawozdanie finansowe za 2003 r. instytucji pn. Ośrodek Kultury Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej,
 - sprawozdanie rzeczowo-finansowe zrealizowanej inwestycji oraz rozliczenia udziału Inicjatora w kosztach zadania L II – kanalizacja sanitarna w Cieszynie Markłowicach, – roczne sprawozdanie finansowe Biblioteki Miejskiej za 2003 r.
- Nie skorzystać z oferty:
 - Wydawnictwa APR „Jupiter” dot. prezentacji Cieszyna w czerwcowym wydaniu gazety „Euroregiony” w 2004 r.,
 - firmy „Polska Krówka” dot. zakupu cukierków reklamowych z napisem promującym Cieszyn.
- Ustalić stawkę dzierżawy gruntu przeznaczonego pod automatyczną stację monitoringu powietrza Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Katowicach na terenie Domu Spokojnej Starości (ul. Mickiewicza).
- Odmówić wnioskodawcy oddania w użytkowanie wieczyste nieruchomości położonej przy ul. Stawowej.
- Stwierdzić wygaśnięcie członkostwa w Obwodowej Komisji Wyborczej nr 10.
- Zamówić 5 tys. sztuk foliowych toreb reklamowych z napisem promującym Cieszyn.
- Wytypować przedstawicieli Gminy do „Cieszyńskiego zespołu ds. pożytku publicznego”.
- W związku z organizacją międzynarodowej konferencji pt. „Czy film dokumentalny odkrywa rzeczywistość? (w Europie Środkowej na przełomie wieków)”, która odbędzie się 30-31 lipca 2004 r. w Cieszynie, udzielić dotacji organizatorowi – Międzynarodowemu Stowarzyszeniu „Przyszłość Mediów” z Warszawy.
- Dofinansować koszty udziału zawodników Klubu Sportowego „SHINDO” w Mistrzostwach Europy w Karate, które odbędą się w Langen (Niemcy) w dniu 11 VII 2004 r.
- W celu:
 - wykonania uchwały Rady, w sprawie wniosku o uruchomienie dwukierunkowego ruchu pieszego na mostach granicznych, skierować ją do Wydz. Strategii i Rozwoju Miasta,
 - przeprowadzenia postępowań egzaminacyjnych na stopień nauczyciela mianowanego powołać Komisję Egzaminacyjną.

(dok. na str. 4)

PRZEDSTAWIAMY: BIBLIOTEKA MIEJSKA CZYTELNI I WYPOŻYCZALNIA

Czytelnia i Wypożyczalnia to, obok Oddziału dla Dzieci, miejsca bezpośrednio związane z czytelnikiem. To właśnie tutaj trafia uczeń poszukujący „Pana Tadeusza”, student podręcznika do pedagogiki, pracownik kodeksu pracy czy emeryt poszukujący ciekawej powieści. Chęć zaspokojenia potrzeb wszystkich naszych czytelników przesądza o uniwersalnym charakterze zbiorów Czytelni i Wypożyczalni. Gromadzone przez nas książki popularnonaukowe dotyczą wszystkich dziedzin wiedzy. Dążymy do tego, aby w naszych zbiorach reprezentowany był aktualny stan wiedzy z danego zakresu, dlatego wycofujemy książki zdezaktualizowane i w miarę możliwości zakupujemy nowości, głównie z tych dziedzin, które rozwijają i zmieniają się najszybciej. Również dział literatury pięknej jest stale uzupełniany. Kierując się upodobaniami czytelników i ofertą rynku wydawniczego, korzystając m.in. z darów pieniężnych pochodzących od czytelników, wzbogacamy ten dział o nowości. W trosce o naszych czytelników obserwujemy również rynek czasopism. Tak dobieramy tytuły prenumerowanej przez nas prasy, aby każda odwiedzająca nas osoba znalazła coś dla siebie. Obecnie w Czytelni i Wypożyczalni dostępnych jest ponad 80 tytułów czasopism bieżących.



Pracownicy Czytelni i Wypożyczalni

Wypożyczalnia udostępnia cały swój księgozbiór na zewnątrz, tzn. czytelnicy zabierają książki poza bibliotekę. Wolny dostęp do półek zapewnia naszym użytkownikom swobodny wybór potrzebnej lektury. Ponadto wypożyczalnia posiada magazyn, z którego książki zamawia się poprzez bibliotekarza.

W czytelni książki i czasopisma udostępnia się prezencyjnie, czyli na miejscu w bibliotece. Istnieje możliwość wypożyczenia książki na zewnątrz w ramach tzw. wypożyczeń nocnych. Ponadto proponujemy naszym czytelnikom wypożyczanie na zewnątrz czasopism z lat ubiegłych. Czytelnia dysponuje 40 miejscami dla czytelników, w tym 2 stanowiskami komputerowymi z dostępem do Internetu.

Pracownicy Czytelni i Wypożyczalni opracowują zestawienia tematyczne na zamówienie, udzielają informacji bibliotecznych, bibliograficznych, rzeczowych i in.

Czytelnia i Wypożyczalnia oprócz podstawowej działalności, czyli udostępniania zbiorów, prowadzi również działalność kulturalno-educacyjną, m.in.: lekcje biblioteczne, wystawy, konkursy, wypożyczanie międzybiblioteczne.

LEKCJE BIBLIOTECZNE

Skierowane są głównie do uczniów szkół ponadgimnazjalnych. Ich głównym celem jest zapoznanie uczniów z Biblioteką Miejską, jej zbiorami, katalogami. Po lekcji bibliotecznej odbytej w murach naszej Biblioteki uczeń potrafi skorzystać z katalogu, wyszukać potrzebną mu książkę w bazie danych, odnaleźć ją na półce.

(dok. na str. 4)

NIERUCHOMOŚCI DO NAJMU I ZBYCIA

Zakład Budynków Miejskich (ZBM) w Cieszynie informuje, że przeznacza do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, lokal użytkowy położony w budynku nr 39 przy ul. Śrutarskiej w Cieszynie o powierzchni użytkowej 136,0 m².

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) i ZBM (ul. Liburnia 2, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia 2, I piętro, pokój 18, tel. 8523752.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do sprzedaży w drodze ustnego przetargu nieograniczonego działkę położoną w Cieszynie na os. Mnisztwo przy ul. Kruczej, ozn. nr 50/72 o pow. 0,0597 ha, 50/77 o pow. 0,0553 ha, 50/82 o pow. 0,0582 ha obr. 76 oraz przy ul. Bocianiej ozn. nr 20/62 o pow. 0,0811 ha obr. 77.

Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do sprzedaży został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) na okres od 18 czerwca 2004 r. do 8 lipca 2004 r.

Pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości przysługuje poprzednim właścicielom nieruchomości pozbawionym prawa własności przed dniem 5 grudnia 1990 r. lub ich spadkobiercom, jeżeli złożą wniosek przed upływem 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczył do zbycia w drodze bezprzetargowej na rzecz Rzymsko-Katolickiej Parafii Najśw. Serca Pana Jezusa w Cieszynie przy ul. Wiosennej 6 działkę nr 46/2 obr. 72 o pow. 0,3309 ha, położoną w Cieszynie przy ul. Bielskiej.

Wykaz o przeznaczeniu do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1 – I piętro) na okres 21 dni, tj. od dnia 29.06.2004 roku do dnia 19.07.2004 roku.

PRZETARG

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza ustny przetarg nieograniczony na zagospodarowanie w formie dzierżawy miejsca o pow. 42 m² na gruncie – części działki nr 89 obr. 42 przy ul. Stary Targ w Cieszynie, z przeznaczeniem na urządzenie ogródka letniego.

Dodatkowe informacje o ustnym przetargu będą dostępne na tablicy ogłoszeń tut. Urzędu, na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz w Wydz. Gospodarki Nieruchomościami (pok. nr 27).

PODZIĘKOWANIA

**Organizatorzy Święta Trzech Braci serdecznie
dziękują wszystkim sponsorom.**

Wsparcia finansowego udzielili:

Główni Sponszy:

Polifarb Cieszyn-Wrocław S.A.

Bracki Browar Zamkowy w Cieszynie

Sponszy:

Statoil Polska sp z o.o.

Miasto Cieszyn

Samorząd Województwa Śląskiego

Patroni Medialni:

Dziennik Zachodni

Polskie Radio Katowice

Telewizja Katowice

— • • • —

Burmistrz Miasta Cieszyna oraz Sekretarz Miasta

składają serdeczne podziękowania pełnomocnikom wyborczym Komitetów Wyborczych, Obwodowym Komisjom Wyborczym, zakładom pracy i instytucjom które przygotowały lokale wyborcze, Policji, Straży Miejskiej, Miejskiemu Zarządowi Dróg za współpracę i pomoc w prawidłowym przygotowaniu i przeprowadzeniu w dniu 13 czerwca 2004 roku na terenie miasta Cieszyna wyborów posłów do Parlamentu Europejskiego.

Sekretarz Miasta
mgr Ryszard Mazur

Burmistrz Miasta
dr inż. Bogdan Ficek

„CZyste SZlaki”

Zarząd Powiatowy Ligi Ochrony Przyrody wspólnie ze Starostwem Powiatowym oraz Miejskim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji w Cieszynie byli organizatorami VI Wiosennego Rajdu Turystyczno-Ekologicznego „Czyste szlaki”, który odbył się w dniu 22.05.2004 r. Uczestnicy rajdu przeszli szlakiem turystycznym Wisła-Gronik-Przełęcz Tokarnia-Dobka-Polana, gdzie była zorganizowana meta rajdu. Na mecie wszyscy otrzymali gorący posiłek oraz napoje i słodkizy ufundowane przez organizatorów.

Przeprowadzono również 3 konkurencje rekreacyjne:

- konkurs skakanki – I miejsce **Kacper Wałga**, II miejsce **Robert Ossoliński**, III miejsce **Magda Konieczna**,
- rzut do celu – I miejsce **Grzegorz Lorek**, II miejsce **Robert Ossoliński**, III miejsce **Michał Ossoliński**,
- bieg z krążkiem – I miejsce **Anna Żwak** i **Izabela Misiołek**, III miejsce **Magda Hernik**

Zwycięzcy poszczególnych konkurencji otrzymali pamiątkowe dyplomy oraz upominki ufundowane przez organizatorów. W czasie trwania rajdu zebrano 180 l odpadów pozostawionych przez „pseudo-turystów”.

Rajd odbył się przy pięknej słonecznej pogodzie, ku zadowoleniu wszystkich uczestników.

Kierownikiem rajdu był Mieczysław Prawdzik.

INFORMACJA O INWESTYCJI MOGĄCEJ ZANCZAĆ ODDZIAŁYWAĆ NA ŚRODOWISKO

Zgodnie z art. 32 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2001 r. nr 62 poz. 627 z późn. zmianami) informuję, iż w publicznie dostępnym wykazie danych o wniosku o wydanie decyzji, o której mowa w art. 46 ust. 4 pkt 1 ustawy Prawo ochrony środowiska, znajdującym się w Urzędzie Miejskim w Cieszynie (tablica ogłoszeń) zamieszczona została informacja o danych o wniosku o wydanie decyzji o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego określonego jako budowa kanalizacji sanitarnej w Cieszynie w rejonie ulic Paderewskiego, Na Wzgórzu, Pochylej, Spadowej, Krótkiej, Jaworowej, Rajskiej, Ciencialy, Dworowej, Zaleskiego, Lipowej,

na działkach:

obręb 39 – 48/6, 48/5, 49/5, 49/6, 53/7, 53/8, 53/9, 46/5, 49/7, 49/8, 49/4, 50/4, 50/2, 50/5, 51/2, 51/3, 53/6, 53/5, 53/4, 53/10, 55/9, 55/6, 46/3, 46/2, 46/6, 40/21, 40/22, 40/23, 40/24, 40/8, 40/64, 45/1, 45/2, 44/1, 43/3, 43/4, 42/3, 42/4;

obręb 40 – 116, 105/4, 83, 84/1, 84/2, 85, 86, 89, 20, 114, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 12, 11, 10, 88, 95, 94, 91, 92, 26, 45/3, 60, 61, 65, 64, 63, 66, 77, 75, 76, 24/2, 207/9, 207/8, 207/10, 207/5, 207/2, 207/7, 207/4, 208/10, 208/2, 78, 198, 197, 199/2, 203/2, 203/1, 202, 196, 74, 71, 70, 19, 16, 17/1, 15, 14, 13, 39, 38, 36, 34/1, 34/2, 29, 67, 69, 190, 193, 200, 204/1, 204/2, 179/3, 179/4, 168, 37, 28, 27, 21/1, 80/2, 80/1, 79, 25, 40/1, 159, 151, 149, 157, 156, 155, 154, 153/2, 118, 181/1, 216, 210, 218, 211, 220, 184/4, 184/5, 184/13, 185/2, 185/3, 185/4, 213, 212, 209, 183, 184/2, 184/7, 186/2, 187/3, 188, 189, 191, 192, 55/2, 208/8, 208/7;

obręb 46 – 1/1, 1/2, 7/8, 7/1, 7/9, 7/12, 7/10, 7/13, 7/17, 8, 10, 11, 12/3, 12/2, 12/1, 13, 14;

obręb 47 – 1/1, 3/1, 3/3, 35, 2/17, 2/2, 5/1, 5/2, 5/3, 12/2, 12/3, 3/2, 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 6/1, 6/3, 6/4, 7/1, 9, 7/4, 8/1, 13, 11, 14, 15, 16, 17, 18/4, 19/2, 19/1, 21/3, 21/4, 33, 1/5, 1/3, 2/9, 2/10, 2/16, 2/13, 22/1, 22/4, 22/6, 22/5, 23/2, 2/6, 20/1, 20/3, 20/4, 21/1, 2/4, 2/3, 21/2, 2/5

obręb 52 – 12.

Wszelkie uwagi i wnioski można składać w terminie 21 dni od daty ukazania się niniejszej informacji na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Wydział Strategii i Rozwoju Miasta, Referat Planowania Przestrzennego, Rynek 1, 43-400 Cieszyn.

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Cieszynie w Referacie Planowania Przestrzennego, Rynek 1, pokój nr 23 od poniedziałku do piątku w godzinach 900 – 1530.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta
mgr inż. Kazimierz Guziur

Burmistrz Miasta postanowił

(dok. ze str. 2)

- W ramach promocji Miasta przystąpić do współorganizacji w Cieszynie z COK „Dom Narodowy” Święta Trzech Braci w zakresie zorganizowania bloku imprez sportowo-rekreacyjnych.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały Rady w sprawie:
 - ustalenia przebiegu dróg gminnych o nazwach: Jasna, Kresowa, Miła, Widokowa, Otwarta, Długa – wszczęcia postępowania zmierzającego do zaliczenia do kategorii dróg gminnych,
 - opłat za pobyt dziecka w prowadzonych przez Gminę Żłobkach Miejskich,
 - zmiany budżetu Miasta na 2004 r.,
 - ustalenia wysokości stawek opłat za zajęcie pasa drogowego dróg gminnych w Cieszynie,
 - opłat za świadczenia prowadzonych przez Gminę przedszkoli publicznych.
- Zwolnić osobę fizyczną z obowiązku poręczenia weksla zabezpieczającego zapłatę czynszu przy zawarciu umowy najmu lokalu użytkowego położonego przy ul. Górny Rynek.
- Nie wyrazić zgody: – na zmianę powierzchni lokalu użytkowego położonego przy ul. Rynek, na wniosek najemcy, przez odłączenie od lokalu pomieszczeń usytuowanych na I piętrze budynku, – najemcy lokalu użytkowego położonego przy ul. Głębokiej na obniżenie stawki czynszu najmu.
- W celu promocji Miasta:
 - wydrukować 7 tys. sztuk książeczek pt. „Witamy w Cieszynie” w angielskiej wersji językowej,
 - dofinansować udział drużyny TS „Mieszko – Piast” w imprezie Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej, który odbędzie się w dniach 12-18 lipca w Czeskich Budziejowicach.
- Ustalić miejsca na terenie Cieszyna do koncertów kapel i zespołów muzycznych, pomiaru ciśnienia, malowania portretów i karykatur itp.
- Obniżyć Stowarzyszeniu Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej stawkę czynszu za najem lokali użytkowych położonych przy ul. Srebrnej i Śrutarskiej.
- Przeznaczyć do najmu lokal użytkowy położony przy ul. Śrutarskiej.
- Wypowiedzieć umowę użyczenia zawartą pomiędzy Zarządem Miasta Cieszyna a Muzeum w Cieszynie nieruchomości położonej na Wzgórzu Zamkowym zabudowanej Rotundą i Wieżą Piastowską.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej:
 - sprawozdanie z realizacji w latach 2002-2003 Gminnego Programu Ochrony Środowiska Miasta Cieszyna na lata 2002-2005,
 - propozycje zmiany załącznika do uchwały Rady zawierającego propozycję zmian strategii Miasta Cieszyna do 2015 r.

TL

ROBOTY BUDOWLANE

Miejski Zarząd Dróg rozpoczął roboty budowlane związane z przebudową ul. Kościelnej na odcinku od skrzyżowania z ul. Zajęczą do ul. Jabłonnej w Cieszynie. Przewidywany termin zakończenia robót 15 października 2004 r.

Za powstałe utrudnienia w ruchu pieszych i pojazdów związane z robotami drogowymi przepraszamy.

MZD

UWAGA

Osoby zainteresowane wynajęciem miejsc noclegowych gościom festiwalowym podczas trwania Festiwalu Filmowego „Era Nowe Horyzonty”, który odbędzie się w dniach 22 lipca – 1 sierpnia 2004 r., prosimy o pisemne zgłoszenie tego faktu (wraz z adresem, numerem telefonu oraz zgodą na ich udostępnienie w internecie) pod adresem: Biuro Promocji i Informacji, Urząd Miejski, ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn. Uzyskane w ten sposób adresy zostaną umieszczone w bazie danych na stronie internetowej festiwalu „Era Nowe Horyzonty”.

UWAGA

Osoby zainteresowane wynajęciem mieszkania 2-3 pokojowego w centrum Cieszyna gościom festiwalowym, prosimy o kontakt z Biurem Promocji i Informacji

PRZEDSTAWIAMY...

(dok. ze str. 2)

WYSTAWY

Biblioteka dysponuje salką wystawową, gdzie kilka razy w ciągu roku organizowane są wystawy. Upamiętniają one ważne wydarzenia lub rocznice, upowszechniają wiedzę o regionie, promują literaturę polską i obcą. W maju 2004 roku, w związku z wejściem Polski do Unii Europejskiej, zorganizowano wystawę „Literatura Wspólnej Europy”. W lipcu 2004 roku oglądać można wystawę „Życia twego tętno wy-czuwam w Olzy i Wisły dolinach”. Jest to ekspozycja książek, sprzętów i informacji dotyczących Śląska Cieszyńskiego. Organizując wy-stawę, chcieliśmy przedstawić zwiedzającym wszystko to, co charak-teryzuje naszą Ziemię. Można tu zobaczyć zabytki rysowane przez dzieci „stela”, sprzęty domowe służące naszym przodkom, strój cie-szyński, koniakowskie koronki, dzieła twórców ludowych. Poznać można zwyczaje i historię Ziemi Cieszyńskiej, gwarę cieszyńską czy tradycyjną kuchnię cieszyńską.

KONKURS JEDNEGO WIERSZA

Liczna rzesza regionalnych poetów może walczyć o nagrody w or-ganizowanym corocznie przez Bibliotekę „Konkursie jednego wiersza”. Konkurs ten, przeznaczony dla mieszkańców obu stron Olzy, te-matycznie związany jest ze Śląskiem Cieszyńskim. Tematem ubiegło-rocznego konkursu była „Ziemia Cieszyńska – kraj lat dziecięcych”. Rozwiązanie konkursu odbywa się każdego roku we wrześniu, w ra-mach „Skarbów z cieszyńskiej trawły”.

WYPOŻYCZENIA MIĘDZYBIBLIOTECZNE

Coraz większym powodzeniem wśród czytelników cieszą się wy-pożyczenia międzybiblioteczne, czyli sprowadzenie na życzenie czy-telników książek z innych bibliotek. Postępująca szybko komputery-zacja bibliotek, prezentowanie katalogów bibliotecznych w Internecie, pozwalają na szybkie zlokalizowanie i zamówienie poszukiwanej książ-ki. Często już w tydzień od zamówienia czytelnik może korzystać z książki sprowadzonej np. z Biblioteki Uniwersyteckiej z Poznania czy z Biblioteki Śląskiej. Korzystanie z wypożyczeń międzybibliotecznych jest bezpłatne.

Personel czytelnicy i wypożyczalni liczy osiem osób. Są to pracowni-cy o długoletnim stażu zawodowym, a także niedawni absolwenci szkół wyższych, w tym cztery osoby to absolwenci bibliotekoznawstwa.

Magdalena Strzdała

WYKAZ TELEFONÓW ZAKŁADU GOSPODARKI KOMUNALNEJ ul. Słowicza 59

Nazwa komórki organizacyjnej	nr miejski
Sekretariat ZGK	4794-100 w.11
Dyrektor Zakładu	4794-112 w.12
Z-ca Dyrektora	4794-126 w.26
Fax	4794-113 w.13
Radca Prawny	4794-114 w.14
Główny Księgowy	4794-115 w.15
Dział Księgowości- Rozliczenia	4794-116 w.16
Dział Księgowości Materiałowej	4794-117 w.17
Dział Zaopatrzenia	4794-118 w.18
Dział Administracji i Spraw. Prac.	4794-119 w.19
Dział Księgowości – Płace	4794-120 w.20
Dział Techniki Sanitarnej-kierownik	4794-121 w.21
Dział Techniki Sanitarnej	4794-122 w.22
Dział Księgowości – kasa	4794-123 w.23
Stacja Obsługi	4794-125 w.25
Dział Transportu Lokalnego-kierownik	4794-127 w.27
Dział Transportu Lokalnego-dyspozytor	4799-128 w.28
Dział Gospodarki Ściekami	8515-535
Dział Gospodarki Ściekami	8515-444
Dział Usług Pogrzebowych	8521-136

O ZAPOBIEGANIU MIAŻDŻYCY
(ciąg dalszy z poprzedniego numeru WR)

Tytoń. Na temat jego brzemiennej w skutki roli w uszkodzaniu śródbłonna naczyń, co prowadzi do zawału serca czy zatkania tętnic prowadzących krew do mózgu lub kończyn dolnych, nikt dziś wątpliwości nie ma. Dochodzą do tego wpływy rakotwórcze tytoniu i przewlekły nieżyt oskrzeli. Trzeba pamiętać, że nie ma papierosów bezpiecznych, nie są nimi również te z napisem „light”. Na szczęście coraz mniej ludzi pali.

Cukrzyca. Jej zapobieganie to p.w. unikanie nadwagi. Gdy już istnieje, w znacznym stopniu może przyspieszać rozwój miażdżycy. Może, ale nie musi. Szkodliwy wpływ na naczynia wywiera hyperglikemia (podwyższony poziom cukru w krwi), czemu przeciwdziała prawidłowe leczenie. Jakość leczenia cukrzycy znacznie wzrosła ostatnio, gdyż obecne na rynku glukometry pozwalają na samokontrolę. Pod względem przyczyn i sposobu leczenia dzielimy cukrzycę na zależną od insuliny i niezależną. Ta pierwsza występuje głównie u osób młodych i od początku musi być leczona insuliną. Cukrzyca niezależna od insuliny, występująca głównie u starszych kobiet z nadwagą, może być leczona przez pewien czas tabletkami. Po kilku latach skutek ich jednak jest coraz mniejszy i lekarz zaleca insulinę. Jest to terapia bardziej kłopotliwa od tabletek, ale jej skutki z punktu widzenia zapobiegania powikłaniom cukrzycy są znacznie korzystniejsze. Dlatego nie należy się opierać, gdy lekarz powie „trzeba przejść na insulinę”.

W USA, przed laty, w miejscowości Framingham w stanie Massachusetts, rozpoczęto permanentną obserwację mieszkańców pod kątem ich losów zdrowotnych. Poddawani różnym badaniom i następnie obserwowani, dostarczyli oni autentycznych dowodów na rolę i znaczenie czynników ryzyka miażdżycy. Streszcza ją poniżej zamieszczona tablica. Najważniejsze jej przesłanie, to pokazanie, że podwyższony poziom cholesterolu, nadciśnienie czy tytoń mają swój negatywny wpływ już w wieku lat 20...co więcej, ich wpływ jest tym większy, im młodszy jest człowiek. Nieuchronny jest wpływ wieku. Dlatego u mężczyzny, który wprawdzie nie pali, nie ma nadciśnienia i ma prawidłowy cholesterol ale ma 70 lat, ryzyko wystąpienia zawału serca w najbliższych 10 latach wynosi 10%. Ale takie samo ryzyko czeka palącego papierosy dwudziestolatka z cholesterolem powyżej 280 mg% i z ciśnieniem krwi powyżej 160.

Dlatego o zapobieganiu miażdżycy trzeba myśleć od dziecka.

PRAWDOPODOBIENSTWO UJAWNIEŃ SIĘ MIAŻDŻYCY W NAJBLIŻSZYCH 10 LATACH

MĘŻCZYŹNI – ocena 10-letniego ryzyka
(na podstawie badań Framingham)

Wiek	Punkty
20-34	-9
35-39	-4
40-44	0
45-49	3
50-54	6
55-59	8
60-64	10
65-69	11
70-74	12
75-79	13

Cholesterol całkowity	Wiek 20-39	40-49	50-59	Punkty 60-69	70-79
<160	0	0	0	0	0
160-199	4	3	2	1	0
200-239	7	5	3	1	0
240-279	9	6	4	2	1
≥280	11	8	5	3	1

	Wiek 20-39	40-49	50-59	60-69	70-79
Niepalący	0	0	0	0	0
Palący	8	5	3	1	1

HDL (mg/dl)	Punkty
≥ 60	-1
50-59	0
40-49	1
< 40	2

Ciśnienie skurczowe	Nieleczone	Leczone
<120	0	0
120-129	0	1
130-139	1	2
140-159	1	2
≥ 160	2	3

Suma punktów	10-letnie ryzyko%
< 0	< 1
0	1
1	1
2	1
3	1
4	1
5	2
6	2
7	3
8	4
9	5
10	6
11	8
12	10
13	12
14	16
15	20
16	25
≥17	≥30

KOBIETY – ocena 10-letniego ryzyka
(na podstawie badań Framingham)

Wiek	Punkty
20-34	-7
35-39	-3
40-44	0
45-49	3
50-54	6
55-59	8
60-64	10
65-69	12
70-74	14
75-79	16

Cholesterol całkowity	Wiek 20-39	40-49	50-59	Punkty 60-69	70-79
<160	0	0	0	0	0
160-199	4	3	2	1	1
200-239	8	6	4	2	1
240-279	11	8	5	3	2
≥280	13	10	7	4	2

	Wiek 20-39	40-49	50-59	60-69	70-79
Niepalący	0	0	0	0	0
Palący	9	7	4	2	1

HDL (mg/dl)	Punkty
≥ 60	-1
50-59	0
40-49	1
< 40	2

Ciśnienie skurczowe	Nieleczone	Leczone
<120	0	0
120-129	1	3
130-139	2	4
140-159	3	5
≥ 160	4	6

Suma punktów	10-letnie ryzyko%
< 9	< 1
9	1
10	1
11	1
12	1
13	2
14	2
15	3
16	4
17	5
18	6
19	8
20	11
21	14
22	17
23	22
24	27
≥25	≥30

Maciej Krzanowski
Serdecznie dziękujemy autorowi za udostępnienie tekstu

ŚLĄSKI ZAMEK SZTUKI I PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

Nie tak dawno zdemontowano dźwig, który nad cieszyńskim zamkiem był widokiem trochę niecodziennym to znak, że zakończono roboty konstrukcyjne nowego budynku – centrum przedsiębiorczości.

Inwestycja w postaci gruntownego remontu budynku zamku i budowy wspomnianego wyżej budynku, współfinansowana ze środków europejskich, weszła w ostatnią fazę. Wykonano prawie wszystkie roboty konstrukcyjno – budowlane obiektów oraz roboty uzbrojenia zewnętrznego, rozpoczęto prace wykończeniowe.



Zgodnie z harmonogramem, w III kwartale 2004 r. przewiduje się zakończenie zadania, w wyniku którego:

1. Zmodernizowany zostanie budynek zamku o pow. ok. 1311 m² i kubaturze ok. 8378 m³, w którym utworzone zostaną sale ekspozycyjne, sala seminarij, pracownie: ceramiki i tkanin, multimediów i wzornictwa wraz z zapleczem, hotel na 14 łóżek oraz winiarnia,

2. Wybudowany zostanie nowy budynek w miejscu dawnej oranżerii o pow. ok. 1810 m² i kubaturze ok. 6760 m³, w którym zostaną utworzone m.in.: biura konsultacyjne, pomieszczenia dla małej i średniej przedsiębiorczości, powierzchnie wystawiennicze oraz parking podziemny o pow. ok. 400 m²,

3. Odrestaurowane zostaną kamienne mury oporowe i ścieżki dostępu do odkrywek archeologicznych,

4. Wybudowany zostanie mały amfiteatr na „wolnym powietrzu” pod wieżą zamkową oraz zewnętrzny dźwig osobowy.

Wartość dotychczas wykonywanych robót wycenić można na ok. 6,0 mln zł. Przypomnieć warto, że ich koszt według aktualnego kursu euro to około 11,5 mln zł netto, a 75% wydatków, tj. 8,6 mln zł pokrywają „darmowe” fundusze europejskie.

„Darmowe”, bo pozyskane w ramach dostępnego przed przystąpieniem do Unii Europejskiej programu „PHARE” SSG 2001 (Spójność Społeczno-Gospodarcza). Miasto Cieszyn otrzymało środki jako jeden z trzech tzw. beneficjentów w województwie śląskim i jeden z trzydziestu w kraju.

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości to nazwa instytucji, jednostki budżetowej, której głównym celem będzie wzmocnienie innowacyjności i konkurencyjności przedsiębiorstw poprzez wspieranie rozwoju i projektowania produktu oraz przyciąganie małych i średnich przedsiębiorstw związanych z usługami turystycznymi. Ma on być pomostem między uczelniami wyższymi a praktyką zawodową projektantów, artystów i rzemieślników, umożliwiając rozpoczęcie lub rozwój działalności gospodarczej. Stworzenie możliwości stałych form współpracy z przedsiębiorcami pozwoli na lepsze wykorzystanie umiejętności projektantów, lokalnych artystów i rzemieślników w gospodarce w zakresie wzornictwa przemysłowego, unikatowego, grafiki użytkowej, architektury i pokrewnych dziedzin.

Powodzenie planowanego działania zależeć będzie od ilości podmiotów gospodarczych współpracujących z nową jednostką. W tym celu planowane są specjalistyczne seminaria i stałe doradztwo do-

tyczące roli wzornictwa i projektowania użytkowego w gospodarce i społeczeństwie, nowych trendów i technologii w tym zakresie, budowania marki, certyfikatów jakości, ochrony własności intelektualnej. W budowaniu silniejszej pozycji wzornictwa i ergonomii w gospodarce powinien pomóc przemyślany program wystaw, prezentujących światowe trendy we wzornictwie, wiodące firmy i konkretne wyroby.

Oprócz szkoleń związanych z wzornictwem, prowadzone będą stałe formy doradztwa, głównie dla nowo powstających firm (prawne, podatkowe, rynkowe). Stałe poradnictwo dla firm winna zapewnić wybrana drogą konkursu ofert agencja rozwoju. Nowością w zakresie proponowanego poradnictwa będą tzw. kompleksowe usługi zarządzania produktem (od pomysłu do produktu). Pomysłodawca będzie mógł uzyskać pomoc w opracowaniu biznes planu, założeniu własnej działalności gospodarczej, bądź znalezieniu producenta, przygotowaniu do produkcji (prototyp, krótka seria wdrożenia), opracowaniu strategii wejścia na rynek.

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości zgodnie z zatwierdzoną przez władzę europejską tzw. kartą projektu, winien osiągnąć założone rezultaty. Ma „uruchomić” w swoim regionalnym otoczeniu co najmniej 120 nowych miejsc pracy, w małych i średnich przedsiębiorstwach działających w obszarach jego podstawowych funkcji oraz co najmniej 30 nowych miejsc pracy utworzonych w przedsiębiorstwach związanych z turystyką.

W tym samym okresie w wyniku działalności „Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości” powstać powinno co najmniej 10 nowych małych i średnich przedsiębiorstw w sektorze podstawowej działalności gospodarczej i 5 nowych firm tego typu w sektorze turystycznym.

Z takich efektów miasto będzie się rozliczać z europejskimi instytucjami kontrolującymi, warto zatem dołożyć wszelkich starań by czynności te były tylko formalnością.

Winniśmy wszyscy przychylnie patrzeć na realizację kolejnych zadań projektu tworząc wokół niego dobrą aurę i wspierać w miarę możliwości wszelkie działania przyczyniające się do zaistnienia i dobrego funkcjonowania w przyszłości cieszyńskiej, nietypowej w skali kraju instytucji.

*Zastępca Burmistrza Miasta
Włodzimierz Cybulski*



ROZSTRZYGNIĘCIE KONKURSU PLASTYCZNEGO „MOJE MIASTO”

15 czerwca 2004r. w Galerii „Na Piętrze” w Domu Narodowym odbył się wernisaż pokonkursowej wystawy połączony z wręczeniem nagród.



Konkurs przebiegał w dwóch kategoriach: rysunkowo-malarskiej i fotograficznej. Nadesłano prawie 250 prac, w tym ponad 200 rysunkowo-malarskich. Prace zgłosiło 15 szkół i ośrodków wychowawczych z Cieszyna i okolic.

Przyznano nagrody w obu kategoriach.

W kategorii *fotografia*

I nagrodę otrzymała

Dagmara Mucek

z Gimnazjum Nr 3

a wyróżnienia otrzymali:

Dagmara Mucek (G 3)

Adam Rataj (G 3)

Adam Marciniak (G 2)

Sandra Sikora (G 2)

W kategorii *rysunek i malarstwo* nie przyznano I nagrody.

Wyróżnione zostały następujące osoby:

Martyna Ciosk (SP 1)

Wojtek Radziwiński (SP 1)

Ada Szeliga (SP 3)

Maja Skutnik (SP 4)

Mariusz Pastor (SP 4)

Edyta Grinda (SP 2)

Dagmara Mak (SP 2)

Ewa Banaś (G 3)

Klaudia Kubica (G 3)

Bartek Kohut (G 2)

COK

CIESZYŃSKA LIGA TALENTÓW 2004

WYNIKI KONKURSU

Jury tegorocznej edycji CIESZYŃSKIEJ LIGI TALENTÓW, podczas koncertu finałowego, który odbył się 19 czerwca br. na estradzie Rynku (w ramach Święta Trzech Braci), postanowiło przyznać **Pierwszą Nagrodę** i tytuł Lidera Cieszyńskiej Ligi Talentów 2004 zespołowi „SZKUTY” z Cieszyna w uznaniu dla młodzieńczej energii oraz twórczego wykorzystania klasyki literatury.



Zespół SZKUTY

Ponadto wyróżniło następujące osoby i zespoły:

1. ACOUSTIC GIM BAND (Gimnazjum Nr 1)

2. KATARZYNA STERNA (Gimnazjum Nr 1)

3. MAGDALENA MORAWSKA (Gimnazjum w Dębowcu)

4. CHÓR Z SP W HAŻLACHU

5. MARTA SZEWSKA (SP Nr 1)

6. NATALIA BUKOWSKA (SP w Bażanowicach)

7. „REVOLT”

8. BEATA NIESTRÓJ (Dom Dziecka w Kończycach)

9. ELŻBIETA SMOLEŃ (Gimnazjum w Pogwizdowie)

10. KATARZYNA MORAWIEC (Gimnazjum Nr 3)

11. HIP – HOP KWARTET (Dom Dziecka w Kończycach)

COK

OPIEKA ZDROWOTNA W UE CZ. 2

(dok. z poprzedniego numeru WR)

DOWÓD UBEZPIECZENIA, FORMULARZE SERII E 100

Obecnie, udając się do lekarza, zobowiązani jesteśmy do okazania np. aktualnej legitymacji ubezpieczeniowej czy innego dowodu ubezpieczenia, którym może być każdy dokument potwierdzający opłacanie składek na ubezpieczenie zdrowotne. Dokumenty te służą do potwierdzenia prawa do nieodpłatnych świadczeń zdrowotnych w polskich szpitalach czy poradniach, jednak nie będą one przydatne, gdy pomocy medycznej potrzebować będziemy w czasie pobytu w innym państwie członkowskim. W Unii Europejskiej rolę takich dokumentów pełnią **formularze serii E 100**. Zostały one opracowane i wprowadzone do użycia w celu ułatwienia korzystania z uprawnień przewidzianych przepisami Wspólnotowymi. Służą one obywatelom Unii Europejskiej ubezpieczonym w jednym z państw członkowskich do poświadczania ich uprawnień w czasie pobytu lub zamieszkania w innym państwie członkowskim, a także do zarejestrowania się we właściwej instytucji po przyjeździe do tego państwa.

Po wejściu w życie Rozporządzenia zmieniającego Rozporządzenia 1408/71 i 574/72 w zakresie ujednolicenia uprawnień i uproszczenia procedur oraz stosowania Europejskiej Karty Ubezpieczenia Społecznego od 1 czerwca 2004 r., która ma zastąpić formularz E111, ubezpieczeni przebywający czasowo na terytorium innego państwa członkowskiego będą mogli bezpośrednio udać się do Świadczeniodawcy w celu uzyskania świadczeń rzeczowych niezbędnych z medycznego punktu widzenia w trakcie pobytu, uwzględniając charakter świadczeń i przewidywany czas trwania pobytu.

Nowe brzmienie art.22(1) (a) Rozporządzenia 1408/71 sprawia, że zanika różnica między świadczeniem natychmiast koniecznym a świadczeniem koniecznym. Oznacza to, że od 1 czerwca 2004 roku na wszystkich obywateli przemieszczających się między krajami UE (np. jako turyści) rozszerzone zostają uprawnienia, wcześniej zarezerwowane dla przemieszczających się emerytów, rencistów bądź studiujących w innym kraju studentów, którzy mieli prawo do takich świadczeń, jakich wymagał ich stan zdrowia (np. leczenie chorób przewlekłych), a nie tylko do świadczeń natychmiast koniecznych (w przypadkach nagłego zachorowania).

Od pierwszego dnia członkostwa Polski w Unii Europejskiej także polskie instytucje ubezpieczenia zdrowotnego – Oddziały Wojewódzkie NFZ – wystawiają formularze wyjeżdżającym do innego kraju UE ubezpieczonym obywatelom polskim. Formularze unijne zawierają szereg informacji dotyczących ubezpieczonego oraz jego praw w czasie pobytu w innym państwie członkowskim. Natomiast zagranicznym instytucjom odpowiedzialnym za udzielanie pomocy medycznej umożliwiają szybkie ustalenie niezbędnych informacji, takich jak: nasze dane osobowe, polską instytucję ubezpieczenia zdrowotnego, instytucję właściwą do pokrycia kosztów leczenia itp. Zaświadczenia unijne występują w różnych wersjach językowych, mimo to mają jednolitą formę i są honorowane w każdym państwie członkowskim. Formularze dla polskich ubezpieczonych wypełniane będą w języku polskim.

Każdy formularz składa się z następujących części:

- część główna, w której podaje się takie informacje, jak:
 - dane osobowe ubezpieczonego (imię, nazwisko, adres zamieszkania, data urodzenia, numer ubezpieczenia itp.)
 - dane członków rodziny osoby ubezpieczonej (imię, nazwisko, adres zamieszkania, data urodzenia, stopień pokrewieństwa)
 - nazwa i adres instytucji ubezpieczenia zdrowotnego
 - nazwa i adres właściwej instytucji ubezpieczenia zdrowotnego w kraju, do którego ubezpieczony się udaje
 - data początkowa i końcowa okresu ważności formularza, tzn. okresu, w którym przysługuje prawo do korzystania z nieodpłatnych świadczeń leczniczych w kraju pobytu lub zamieszkania
- pouczenie, zawierające wskazówki dotyczące formalności, jakich należy dokonać, aby skorzystać z przysługujących praw, np.:
 - liczbę egzemplarzy formularza, które należy zabrać ze sobą do innego państwa członkowskiego
 - nazwy instytucji w miejscu pobytu lub zamieszkania, w których rejestruje się formularze
 - zalecenie informowania właściwej instytucji miejsca pobytu lub zamieszkania, w której rejestruje się formularz, o wszelkich zmianach, które mogą mieć wpływ na uprawnienia osoby ubezpieczonej lub członków jej rodziny, tj. o rozwiązaniu lub zmianie stosunku pracy, zmianie miejsca zamieszkania lub pobytu itp.
- uwagi zawierające instrukcję, jak należy wypełniać dany formularz w odniesieniu do różnych krajów członkowskich UE.

UWAGA! Należy dokładnie sprawdzić wypełniony formularz, zwłaszcza pod kątem zgodności zawartych w nim danych osobowych oraz uważnie zapoznać się z pouczeniami i uwagami.

Niektóre formularze serii E, z którymi ubezpieczeni z krajów UE przyjeżdżają do Polski wymagają potwierdzenia ich ważności oraz zakresu świadczeń przysługujących pacjentowi, takie poświadczenie wydawane jest przez **INSTYTUCJĘ MIEJSCA POBYTU/ZAMIESZKANIA** obywatela UE na terytorium RP.

Piotr ŁAPA

Śląski Oddział Wojewódzki NFZ
Na podstawie materiałów Centrali NFZ

4. FESTIWAL FILMOWY ERA NOWE HORYZONTY

22 lipca – 1 sierpnia 2004 r., CIESZYN, CZESKI CIESZYN

www.eranowehoryzonty.pl

TEATR IM. A. MICKIEWICZA

22 lipca – czwartek

19.00 Złe wychowanie / La mala educación / Bad Education; reż. P. Almodóvar, Hiszpania 2004, 110' – uroczyste otwarcie

23 lipca – piątek

10.00 Nobody Knows / Daremo shiranai; reż. H. Kore-eda, Japonia 2004, 141'
13.00 Ojciec i syn / Otec i syn / Father and Son; reż. A. Sokurov, Rosja 2003, 84'
16.00 Nobody Knows / Daremo shiranai; reż. H. Kore-eda, Japonia 2004, 141'
19.00 Ojciec i syn / Otec i syn / Father and Son; reż. A. Sokurov, Rosja 2003, 84'
22.00 Old Boy; reż. P. Chan-wook, Korea Płd. 2003, 119'

24 lipca – sobota

10.00 Good Bye, Dragon Inn / Bu san; reż. T. Ming-liang, Tajwan 2003, 82'
13.00 Arseny Tarkovsky – Eternal Presence / Arsenij Tarkowski – Maljutka żizn; reż. W. Amirkhanian, Rosja 2004, 114'
16.00 Good Bye, Dragon Inn / Bu san; reż. T. Ming-liang, Tajwan 2003, 82'
19.00 Arseny Tarkovsky – Eternal Presence / Arsenij Tarkowski – Maljutka żizn; reż. W. Amirkhanian, Rosja 2004, 114'
22.00 Bad Guy/Nabbeun namja; reż. K. Ki-duk, Korea Płd. 2001, 100'

25 lipca – niedziela

10.00 Four Shades of Brown/Fyra Nyanser av Brunt; reż. T. Alfredson, Szwecja 2004, 192'
13.45 Tiny Snowflakes / Danehaye rize barf; reż. A-R Amini, Iran 2003, 75'
16.00 Four Shades of Brown / Fyra Nyanser av Brunt; reż. T. Alfredson, Szwecja 2004, 192'
19.45 Tiny Snowflakes / Danehaye rize barf; reż. A-R Amini, Iran 2003, 75'
22.00 Flower Island / Kotsom; reż. S. Il-gon, Korea Płd. 2001, 115'

26 lipca – poniedziałek

10.00 The Time We Killed; reż. J. Todd Reeves, USA 2004, 94'
13.00 Twentynine Palms; reż. B. Dumont, Francja / Niemcy 2003, 119'
16.00 The Time We Killed; reż. J. Todd Reeves, USA 2004, 94'
19.00 Twentynine Palms; reż. B. Dumont, Francja / Niemcy 2003, 119'
22.00 Acacia; reż. P. Ki-hyung, Korea Płd. 2003, 104'

27 lipca – wtorek

10.00 Brodeuses; reż. E. Faucher, Francja 2004, 88'
13.00 Dependencia sexual; reż. R. Bellott, Boliwia/USA 2003, 105'
16.00 Brodeuses; reż. E. Faucher, Francja 2004, 88'
19.00 Dependencia sexual; reż. R. Bellott, Boliwia/USA 2003, 105'
22.00 Sympathy for Mr. Vengeance / Boksuneun naui geot; reż. P. Chan-wook, Korea Płd. 2002, 121'

28 lipca – środa

10.00 The Saddest Music in the World; reż. G. Maddin, Kanada 2003, 99'
13.00 A New Life / La vie nouvelle; reż. Ph. Grandrieux, Francja 2002, 102'
16.00 The Saddest Music in the World; reż. G. Maddin, Kanada 2003, 99'
19.00 A New Life / La vie nouvelle; reż. Ph. Grandrieux, Francja 2002, 102'
22.00 A Tale of Two Sisters / Janghwa, Hongryeon; reż. K. Jee-woon, Korea Płd. 2003, 115'

29 lipca – czwartek

10.00 The Last Train / Poslednij poezd; reż. A. German Jr., Rosja 2003, 82'
13.00 Five; reż. A. Kiarostami, Francja / Japonia / Iran 2004, 74'
16.00 The Last Train / Poslednij poezd; reż. A. German Jr., Rosja 2003, 82'
19.00 Five; reż. A. Kiarostami, Francja / Japonia / Iran 2004, 74'
22.00 Invisible Light / Geu jip ap; reż. K. Gina, Korea Płd. 2003, 76'

30 lipca – piątek

10.00 Vibrator; reż. R. Hiroki, Japonia 2003, 95'
13.00 The Missing / Bu jian; reż. L. Kang-sheng, Tajwan 2003, 88'
16.00 Vibrator; reż. R. Hiroki, Japonia 2003, 95'
19.00 The Missing / Bu jian; reż. L. Kang-sheng, Tajwan 2003, 88'
22.00 A Good Lawyer's Wife / Baramnan Gajok; reż. I. Sang-soo, Korea Płd. 2003, 104'

31 lipca – sobota

10.00 Palms / Ladoni; reż. A. Aristakisjan, Rosja 1993, 140'
13.00 Anatomia piekła / Anatomie de l'enfer / Anatomy of Hell; reż. C. Breillat, Francja 2004, 77'
16.00 Palms / Ladoni; reż. A. Aristakisjan, Rosja 1993, 140'
19.00 Anatomia piekła / Anatomie de l'enfer / Anatomy of Hell; reż. C. Breillat, Francja 2004, 77'
22.00 The Isle / Seom; reż. K. Ki-duk, Korea Płd. 2000, 90'

1 sierpnia – niedziela

10.00 Cremaster IV; reż. M. Barney, USA 1994, 43'
Cremaster I; reż. M. Barney, USA 1995, 41'
12.00 Cremaster V; reż. M. Barney, USA 1997, 55'
Cremaster II; reż. M. Barney, USA 1999, 79'
14.30 Cremaster III; reż. M. Barney, USA 2002, 182'
19.00 Życie jest cudem / Zivot je cudo / Life is Miracle; reż. E. Kusturica, Serbia i Czarnogóra / Francja 2004, 154' – uroczyste zamknięcie
22.30 Samaritan Girl / Samaria; reż. K. Ki-duk, Korea Płd. 2004, 95'

KINO ERA (CZESKI CIESZYN)

ul. Svojsíkova, (kryte lodowisko – na tyłach sklepu Billa)

22 lipca – czwartek

19.30 Złe wychowanie / La mala educación / Bad Education; reż. P. Almodóvar, Hiszpania 2004, 110'

23 lipca – piątek

10.00 Exils; reż. T. Gatlif, Francja 2004, 103'
13.00 Opowiadanie / Storytelling; reż. T. Solondz, USA 2001, 87'
16.00 Niezwyciężony / Invincible; reż. W. Herzog, Niemcy / Wlk. Brytania 2001, 128'
19.00 Cremaster IV; reż. M. Barney, USA 1994, 43'
Cremaster I; reż. M. Barney, USA 1995, 41'
22.00 Bad Taste; reż. P. Jackson, N. Zelandia 1987, 91'

24 lipca – sobota

10.00 Tape; reż. R. Linklater, USA 2001, 86'
13.00 Buongiorno, notte / Good Morning, Nihgt; reż. M. Bellocchio, Włochy 2003, 105'
16.00 Metallica: Some Kind of Monster; reż. J. Berlinger, B. Sinofsky, USA 2003, 139'
19.00 Cremaster V; reż. M. Barney, USA 1997, 55'
Cremaster II; reż. M. Barney, USA 1999, 79'
22.00 Save the Green Planet / Jigureul jikyorea!; reż. J. Jun-hwan, Korea Płd. 2002, 118'

25 lipca – niedziela

- 10.00 Núi Albinói / Noi the Albino; reż. D. Kári, Islandia / Niemcy / Wlk. Brytania / Dania 2003, 95'
 13.00 Ken Park; reż. L. Clark, E. Lachman, USA / Holandia / Francja 2002, 96'
 16.00 Złe wychowanie / La mala educación / Bad Education; reż. P. Almodóvar, Hiszpania 2004, 110'
 19.00 Cremaster III; reż. M. Barney USA 2002, 182'
 22.30 Meet the Feebles; reż. P. Jackson, N. Zelandia 1989, 94'

26 lipca – poniedziałek

- 10.00 Bully; reż. L. Clark, USA / Francja 2001, 109'
 13.00 L'esquive; reż. A. Kechiche, Francja 2003, 117'
 16.00 Opowiadanie / Storytelling; reż. T. Solondz, USA 2001, 87'
 19.00 Whisky; reż. J. P. Rebella, Pablo Stoll, Urugwaj 2004, 94'
 22.00 The 36th Chamber of The Shaolin / Shao Lin san shih liu fang; reż. L. Chia-liang, Hong Kong 1978, 111'

27 lipca – wtorek

- 10.00 Deszcz / Baran; reż. M. Majidi, Iran 2001, 94'
 13.00 Wheel of Time / Rad des Zeit; reż. W. Herzog, Niemcy 2003, 81'
 16.00 Exils; reż. T. Gatlif, Francja 2004, 103'
 19.00 Buongiorno, notte / Good Morning, Nihgt; reż. M. Bellocchio, Włochy 2003, 105'
 22.00 Braindead; reż. P. Jackson, Nowa Zelandia 1992, 104'

28 lipca – środa

- 10.00 Tablice / Takhté siah / Blackboards; reż. S. Makhmalbaf; Iran / Włochy / Japonia 2000, 81'
 13.00 The Five Obstructions / De Fem Benspaend; reż. J. Leth, Lars von Trier, Dania 2003, 90'
 16.00 Sansa; reż. Siegfried, Francja / Hiszpania 2003, 115'
 19.00 Tulsa Luper Suitcases – Part I – The Moab Story; reż. P. Greenaway, Holandia / Wlk. Brytania 2003, 126'
 22.00 Audition / Ódishon; reż. T. Miike, Japonia 1999, 115'

29 lipca – czwartek

- 10.00 Crimson Gold / Talaye sorgh; reż. J. Panahi, Iran 2003, 97'
 13.00 Tulsa Luper Suitcases – Part I – The Moab Story; reż. P. Greenaway, Holandia / Wlk. Brytania 2003, 126'
 16.00 Núi Albinói / Noi the Albino; reż. D. Kári, Islandia / Niemcy / Wlk. Brytania / Dania 2003, 95'
 19.00 Ken Park; reż. L. Clark, Ed Lachman, USA / Holandia / Francja 2002, 96'
 22.00 Sometimes Happiness, Sometimes Sad / Kabhi Khushi Kabhie Gham...; reż. K. Johar, Indie / Wlk. Brytania 2001, 210'

30 lipca – piątek

- 10.00 A Thousand Months / Mille mois; reż. F. Bensaidi, Maroko / Francja / Belgia 2003, 124'
 13.00 Tulsa Luper Suitcases – Part II – Vaux to the Sea; reż. P. Greenaway, Wlk. Brytania / Holandia / Hiszpania, Luksemburg / Węgry / Włochy / Niemcy / Rosja 2004, 120'
 16.00 Last Life in the Universe / Ruang rak noi nid mahasan; reż. P. Ratanaruang, Tajlandia / Japonia 2003, 104'
 19.00 Metallica: Some Kind of Monster; reż. J. Berlinger, B. Sinfsky, USA 2003, 139'
 22.00 Ichi the Killer / Koroshiya Ichi; reż. T. Miike, Japonia 2001, 129'

31 lipca – sobota

- 10.00 Last Life in the Universe / Ruang rak noi nid mahasan; reż. P. Ratanaruang, Tajlandia / Japonia 2003, 104'
 13.00 Old Boy; reż. P. Chan-wook, Korea Płd. 2003, 119'
 16.00 Metallica: Some Kind of Monster; reż. J. Berlinger, B. Sinfsky, USA 2003, 139'
 19.00 Tulsa Luper Suitcases – Part II – Vaux to the Sea; reż. P. Greenaway, Wlk. Brytania / Holandia / Hiszpania / Luksemburg / Węgry / Włochy / Niemcy / Rosja 2004, 120'

- 22.00 The Eye / Jian gui; reż. O. Pang, D. Pang, Hong Kong / Tajlandia / Wlk. Brytania 2002, 98'

1 sierpnia – niedziela

- 10.00 Życie jest cudem / Zivot je cudo / Life is Miracle; reż. E. Kusturica, Serbia i Czarnogóra / Francja 2004, 154'
 13.00 Życie jest cudem / Zivot je cudo / Life is Miracle; reż. E. Kusturica, Serbia i Czarnogóra / Francja 2004, 154'
 16.00 Festival Express; B. Smeaton, W. Brytania / Kanada 2003, 90'
 19.00 Thirst / Atash; reż.: T. Abu Wael, Izrael / Palestyna 2004, 110'
 22.00 Interstella 5555: The 5tory of the 5ecret 5tar 5ystem; reż. K. Takenôchi, Japonia / Francja 2003, 68'

KINO CENTRAL (CZESKI CIESZYN)
ul. Štěfánikova 27

23 lipca – piątek

- 10.00 Basen / Swimming Pool; reż. F. Ozon, Francja/W. Brytania 2003, 103'
 13.00 The Isle / Seom; reż. K. Ki-duk, Korea Płd. 2000, 90'
 16.00 Festival Express; B. Smeaton, W. Brytania / Kanada 2003, 90'
 19.00 Plastic Tree; reż. E. Il-seon, Korea Płd. 2003, 103'
 22.00 A Thousand Months / Mille mois; reż. F. Bensaidi, Maroko / Francja / Belgia 2003, 124'

24 lipca – sobota

- 10.00 Wilbur chce się zabić / Wilbur Wants to Kill Himself; reż. L. Scherfig, Dania / Szwecja / W. Brytania / Francja 2002, 105'
 13.00 Sympathy for Mr. Vengeance / Boksuneun naui geot; reż. P. Chan-wook, Korea Płd. 2002, 121'
 16.00 Warszawa; reż. D. Gajewski, Polska 2003, 104'
 19.00 Repatriation / Songhwan; reż. K. Dong-won, Korea Płd. 2003, 149'
 22.00 Wheel of Time / Rad des Zeit; reż. W. Herzog, Niemcy 2003, 81'

25 lipca – niedziela

- 10.00 Trio z Belleville / Les Triplettes des Belleville / Belleville Rendez-Vous; reż. S. Chomet, Francja / Belgia / Kanada 2003, 82'
 13.00 Acacia; reż. P. Ki-hyung, Korea Płd. 2003, 104'
 16.00 Dotknij mnie / Touch Me; reż. A. Jadowska, E. Stankiewicz, Polska 2003, 90'
 19.00 Chunhyang; reż. I. Kwon-taek, Korea Płd. 2000, 121'
 22.00 The Five Obstructions / De Fem Benspaend; reż. J. Leth, L. von Trier, Dania 2003, 90'

26 lipca – poniedziałek

- 10.00 Tajemnica Aleksandry / Alexandra's Project; reż. R. de Heer, Australia 2003, 103'
 13.00 Bad Guy / Nabbeun namja; reż. K. Ki-duk, Korea Płd. 2001, 100'
 16.00 Tape; reż. R. Linklater, USA 2001, 86'
 19.00 Camel(s) / Nakta (dul); reż. P. Ki-yong, Korea Płd. 2001, 90'
 22.00 Tablice / Takhté siah / Blackboards; reż. S. Makhmalbaf; Iran / Włochy / Japonia 2000, 81'

27 lipca – wtorek

- 10.00 Dziesięć minut później: trąbka / Ten Minutes Older: The Trumpet; reż. W. Wenders, S. Lee, A. Kaurismäki, J. Jarmusch, W. Herzog, V. Erice, C. Kaige, Wielka Brytania / Niemcy / Hiszpania / Holandia / Finlandia / Chiny 2002, 92'
 13.00 Invisible Light / Geu jip ap; reż. K. Gina, Korea Płd. 2003, 76'
 16.00 Wild Side; reż. S. Lifshitz, Francja 2004, 93'
 19.00 Too Young to Die / Jukeodo joha; reż. P. Jin-pyo, Korea Płd. 2002, 67'
 22.00 L'esquive; reż. A. Kechiche, Francja 2003, 117'

28 lipca – środa

- 10.00 Dealer; reż. B. Fliegauf, Węgry 2004, 160'
 13.00 Flower Island / Kotsom; reż. S. Il-gon, Korea Płd. 2001, 115'
 (dok. na str. 10)

(dok. ze str. 9)

- 16.00 Ässhäk, Tales from Sahara / Ässhäk, Geschichten aus der Sahara; reż. U. Koch, Szwajcaria / Niemcy / Holandia 2004, 110'
 19.00 Chihwaseon / Strokes of Fire; reż. I. Kwon-taek, Korea Płd. 2002, 117'
 22.00 Bully; reż. L. Clark, USA / Francja 2001, 109'

29 lipca – czwartek

- 10.00 Dziesięć minut później: wiolonczela / Ten Minutes Older: The Cello; reż. B. Bertolucci, M. Figgis, J. Menzel, I. Szabó, C. Denis, V. Schlöndorff, M. Radford, J.-L. Godard, Niemcy / W. Brytania / USA, 2002, 95'
 13.00 Samaritan Girl / Samaria; reż. K. Ki-duk, Korea Płd. 2004, 95'
 16.00 Plastic Tree; reż. E. Il-seon, Korea Płd. 2003, 103'
 19.00 Jealousy is My Middle Name / Jiltuneun naui him; reż. P. Chan-ok, Korea Płd. 2002, 126'
 22.00 Wild Side; reż. S. Lifshitz, Francja 2004, 93'

30 lipca – piątek

- 10.00 O piątej po południu / Panj é asr / At Five in the Afternoon; reż. S. Makhmalbaf, Iran / Francja 2003, 90'
 13.00 A Tale of Two Sisters / Janghwa, Hongryeon; reż. K. Jee-woon, Korea Płd. 2003, 115'
 16.00 A Place on Earth / Mesto na zemlje; reż. A. Aristakisjan, Rosja 2001, 126'
 19.00 Memories of Murder / Sarinui chueok; reż. B. Joon-ho, Korea Płd. 2003, 127'
 22.00 Exils; reż. T. Gatlif, Francja 2004, 103'

31 lipca – sobota

- 10.00 Dogville; reż. L. von Trier, Dania / Szwecja / W. Brytania / Francja / Niemcy / Holandia 2003, 178'
 13.30 The Butterfly / Nabi; reż. M. Seung-wook, Korea Płd. 2001, 106'
 16.00 Deszcz / Baran; reż. M. Majidi, Iran 2001, 94'
 19.00 A Place on Earth / Mesto na zemlje; reż. A. Aristakisjan, Rosja 2001, 126'
 22.00 Sansa; reż. Siegfried, Francja / Hiszpania 2003, 115'

1 sierpnia – niedziela

- 10.00 Być i mieć / Etre et avoir / To Be and to Have; reż. N. Philibert, Francja 2002, 104'
 13.00 Memories of Murder / Sarinui chueok; reż. B. Joon-ho, Korea Płd. 2003, 127'
 16.00 Dealer; reż. B. Fliegauf, Węgry 2004, 160'
 19.00 A Good Lawyer's Wife / Baramnan Gajok; reż. I. Sang-soo, Korea Płd. 2003, 104'
 22.00 Crimson Gold / Talaye sorgh; reż. J. Panahi, Iran 2003, 97'

KINO AKADEMICKIE
ul. Bielska 62

23 lipca – piątek

- 10.00 Zwyciężeni / I vinti / The Vanquished; reż. M. Antonioni, Włochy / Francja 1952, 110'
 13.00 Kronika pewnej miłości / Cronaca di un amore / Story of a Love Affair; reż. M. Antonioni, Włochy 1950, 110'
 16.00 Zwyciężeni / I vinti / The Vanquished; reż. M. Antonioni, Włochy / Francja 1952, 110'
 19.00 Lalki / Dooruzu / Dolls; reż. T. Kitano, Japonia / Francja 2002, 113'
 22.00 Audition / Ôdishon; reż. T. Miike, Japonia 1999, 115'

24 lipca – sobota

- 10.00 Krzyk / Il grido / The Cry; reż. M. Antonioni, Włochy / USA 1957, 101'
 13.00 Dama bez kamelii / La signora senza camellie / The Lady Without Camelias; reż. M. Antonioni, Włochy / Francja 1953, 105'

- 16.00 Miłość w mieście / L'amore in città / Love in the City; reż. M. Antonioni, Włochy 1953, 105'
 19.00 Krakowski Festiwal Filmowy w Cieszynie – laureaci, pokaz I: konkurs międzynarodowy, 104'
 22.00 Interstella 5555: The Story of the 5 Secret Star System; reż. K. Takenôchi, Japonia / Francja 2003, 68'

25 lipca – niedziela

- 10.00 Przygoda / L'avventura / The Adventure; reż. M. Antonioni, Włochy / Francja 1960, 140'
 13.00 Przyjaciółki / Le amiche / The Girlfriends; reż. M. Antonioni, Włochy 1955, 104'
 16.00 Krzyk / Il grido / The Cry; reż. M. Antonioni, Włochy / USA 1957, 101'
 19.00 Krakowski Festiwal Filmowy w Cieszynie – laureaci, pokaz II: konkurs ogólnopolski, 85'
 22.00 Ichi the Killer / Koroshiya Ichi; reż. T. Miike, Japonia 2001, 129'

26 lipca – poniedziałek

- 10.00 Czerwona pustynia / Il deserto rosso / Red Desert; reż. M. Antonioni, Włochy / Francja 1964, 120'
 13.00 Przygoda / L'avventura / The Adventure; reż. M. Antonioni, Włochy / Francja 1960, 140'
 16.00 Noc / La notte / The Night; reż. M. Antonioni, Włochy / Francja 1961, 122'
 19.00 Rosyjska arka / Ruskij kowczeg / Russian Arc; reż. A. Sokorow, Rosja / Niemcy 2002, 96'
 22.00 Sometimes Happiness, Sometimes Sad / Kabhi Khushi Kabhie Gham...; reż. K. Johar, Indie / Wlk. Brytania 2001, 210'

27 lipca – wtorek

- 10.00 Noc / La notte / The Night; reż. M. Antonioni, Włochy / Francja 1961, 122'
 13.00 Zaćmienie / L'eclisse / The Eclipse; reż. M. Antonioni, Włochy / Francja 1962, 125'
 16.00 Czerwona pustynia / Il deserto rosso / Red Desert; reż. M. Antonioni, Włochy / Francja 1964, 120'
 19.00 Powrót / Wozwraszczenije / The Return; reż. A. Zwiagin-cew, Rosja 2003, 105'
 22.00 The Eye / Jian gui; reż. O. Pang, D. Pang, Hong Kong / Tajlandia / W. Brytania 2002, 98'

28 lipca – środa

- 10.00 Zaćmienie / L'eclisse / The Eclipse; reż. M. Antonioni, Włochy / Francja 1962, 125'
 13.00 Powiększenie / Blow Up; reż. M. Antonioni, Wlk. Brytania / Włochy 1966, 110'
 16.00 Zabriskie Point; reż. M. Antonioni, USA 1970, 110'
 19.00 Koyaanisqatsi; reż. G. Reggio, USA 1983, 87'
 22.00 Save the Green Planet / Jigureul jikyeora!; reż. J. Jun-hwan, Korea Płd. 2002, 118'

29 lipca – czwartek

- 10.00 Powiększenie / Blow Up; reż. M. Antonioni, Wlk. Brytania / Włochy 1966, 110'
 13.00 Zawód: reporter / Professione: reporter; reż. M. Antonioni, Włochy / Francja / USA / Hiszpania 1974, 124'
 16.00 Tajemnica Oberwaldu / Il mistero di Oberwald / The Mystery of Oberwald; reż. M. Antonioni, Włochy / RFN 1980, 123'
 19.00 Powaqqatsi; reż. G. Reggio, USA 1988, 99'
 22.00 The 36th Chamber of The Shaolin / Shao Lin san shih liu fang; reż. L. Chia-liang, Hong Kong 1978, 111'

30 lipca – piątek

- 10.00 Po tamtej stronie chmur / Ai di la delle nuvole / Beyond the Clouds; reż. M. Antonioni, Francja / Włochy / Niemcy 1995, 104'
 13.00 Filmy o M. Antonionim, 132'
 16.00 Identyfikacja kobiety / Identificazione di una donna / Identification of a Woman; Włochy / Francja 1982, 128'

19.00 Katatonnia; reż. J. Nagłowski, Polska 2004, 67'
22.00 Bad Taste; reż. P. Jackson, N. Zelandia 1987, 91'

31 lipca – sobota

11.00 Chung Kuo. Cina / China; reż. M. Antonioni, Włochy 1972, 217'
16.00 M. Antonioni – filmy krótkometrażowe, zestaw I, 81'
19.00 Jego brat / Son frere / His Brother; reż. P. Chéreau, Francja 2002, 95'
22.00 Meet the Feebles; reż. P. Jackson, N. Zelandia 1989, 94'

1 sierpnia – niedziela

10.00 Identyfikacja kobiety / Identificazione di una donna / Identification of a Woman; Włochy / Francja 1982, 128'
13.00 Po tamtej stronie chmur / Ai di la delle nuvole / Beyond the Clouds; reż. M. Antonioni, Francja / Włochy / Niemcy 1995, 104'
16.00 M. Antonioni – filmy krótkometrażowe, zestaw II, 86'
19.00 Historie kuchenne / Salmer fra kjokkenet / Kitchen Stories; reż. B. Hamer, Norwegia / Szwecja 2003, 95'
22.00 Braindead; reż. P. Jackson, N. Zelandia 1992, 104'

KINO PIAST ul. Ratuszowa 1

23 lipca – piątek

10.00 Thomas Pynchon—A Journey into the Mind of [p]; reż. D. Dubini, F. Dubini, Niemcy/Szwajcaria 2001, 92'
13.00 Ognisko zapalne / Családi tűzfészek / Family Nest; Węgry 1979, 108'
16.00 Krzyż walecznych / Cross of Valor; reż. K. Kutz, Polska 1958, 84'
19.00 Nikt nie woła / Nobody's Calling; reż. K. Kutz, Polska 1960, 86'
22.00 55 lat polskiej animacji, zastaw I, 81'

24 lipca – sobota

10.00 Thirst / Atash; reż.: T. Abu Wael, Izrael / Palestyna 2004, 110'
13.00 Outsider / Szabadgyalog / The Outsider; Węgry 1981, 146'
16.00 Ludzie z pociągu / Night Train; reż. K. Kutz, Polska 1961, 98'
19.00 Tarpany / Wild Horses; reż. K. Kutz, Polska 1961, 96'
22.00 55 lat polskiej animacji, zastaw II, 90'

25 lipca – niedziela

10.00 Repatriation / Songhwan; reż. K. Dong-won, Korea Płd. 2003, 149'
13.00 Ludzie z prefabrykatów / Panelkapcsolat / Prefab People; Węgry 1982, 102'
16.00 Milczenie / Silence; reż. K. Kutz, Polska 1963, 100'
19.00 Upał / Heat; reż. K. Kutz, Polska 1964, 81'
22.00 55 lat polskiej animacji, zastaw III, 85'

26 lipca – poniedziałek

10.00 Makbet / Macbeth; Węgry 1982, 72'
13.00 Jesienny almanach / Őszi almanach / Almanac of Fall; Węgry 1984, 119'
16.00 Ktokolwiek wie... / Whoever May Know; reż. K. Kutz, Polska 1966, 95'
19.00 Skok / The Leap; reż. K. Kutz, Polska 1967, 85'
22.00 55 lat polskiej animacji, zastaw IV, 88'

27 lipca – wtorek

10.00 Ässhäk, Tales from Sahara / Ässhäk, Geschichten aus der Sahara; reż. U. Koch, Szwajcaria / Niemcy / Holandia 2004, 110'
13.00 Potępienie / Kárhozat / Damnation; Węgry 1988, 120'
16.00 Sól ziemi czarnej / Salt of the Black Earth; reż. K. Kutz, Polska 1969, 98'
19.00 Perła w koronie / Pearl in the Crown; reż. K. Kutz, Polska 1971, 111'
22.00 55 lat polskiej animacji, zastaw V, 87'

28 lipca – środa

10.00 A divine comedy / Bohemia docta aneb labyrint sveta a luthauz srdce; reż. K. Vachek, Czechy, 2000, 254'
16.00 Linia / The Line; reż. K. Kutz, Polska 1974, 99'
19.00 Znikąd donikąd / From Nowhere to Nowhere; reż. K. Kutz, Polska 1975, 85'
22.00 55 lat polskiej animacji, zastaw VI, 86'

29 lipca – czwartek

10.00 Szatańskie tango / Sátántangó / Satan's Tango; Węgry / Niemcy / Szwajcaria 1994, 450'
19.00 Paciorki jednego różańca / The Beads of One Rosary; reż. K. Kutz, Polska 1979, 106'
22.00 Na straży swej stać będę / I Shall Always Stand Guard; reż. K. Kutz, Polska 1983, 104'

30 lipca – piątek

10.00 Dzieci niebios / Bacheha-Ye Aseman / Children of Heaven; reż. M. Majidi, Iran 1998, 88'
13.00 Harmonie Werckmeistera / Werckmeister harmóniák / Werckmeister Harmonies; Węgry / Włochy / Niemcy / Francja 2000, 145'
16.00 Wkrótce nadejdą bracia / The Brothers Will Come Soon; reż. K. Kutz, Polska 1985, 87'
19.00 Śmierć jak kromka chleba / Death as a Slice of Bread; reż. K. Kutz, Polska 1994, 116'
22.00 55 lat polskiej animacji, zastaw VII, 87'

31 lipca – sobota

10.00 Kolory raju / Rang-e Khoda / The Color of Paradise; reż. M. Majidi, Iran 1999, 90'
13.00 Zawrócony / The Convert; reż. K. Kutz, Polska 1994, 78'
16.00 Pułkownik Kwiatkowski / Colonel Kwiatkowski; reż. K. Kutz, Polska 1995, 123'
19.00 Ogród rozkoszy ziemskich / The Garden of Earthly Delights; reż. L. Majewski, Włochy / W. Brytania / Polska 2003, 103'
22.00 55 lat polskiej animacji, zastaw VIII, 85'

1 sierpnia – niedziela

10.00 Kieślowski – odkrywanie po latach (dokumenty), 81'
13.00 Amator / Camera Buff; reż. K. Kieślowski, Polska 1979, 112'
16.00 Rok diabła / Rok dabl / The Year of the Devil; reż. P. Zelenka, Czechy 2002, 88'
19.00 Trio z Belleville / Les Triplettes des Belleville / Belleville Rendez-Vous; reż. S. Chomet, Francja / Belgia / Kanada 2003, 82'
22.00 Wilbur chce się zabić / Wilbur Wants to Kill Himself; reż. L. Scherfig, Dania / Szwecja / W. Brytania / Francja 2002, 105'

COK DOM NARODOWY Rynek 12

23 lipca – piątek

16.00 Sztuka dokumentu I, 60'
19.00 10 on Ten; reż. A. Kiarostami, Francja / Iran 2004, 88'

24 lipca – sobota

13.00 Etiudy studentów Akademii Sztuk w Lucernie, 72'
16.00 Sztuka dokumentu II: Jak żyć?; reż. M. Łoziński, Polska 1977, 80'
19.00 Bottles and Gods / Flaschen und Götter; reż. F. Tissi, Szwajcaria 2003, 78'

25 lipca – niedziela

13.00 Sława i chwała, odc. 1 Verborgenheit, reż. K. Kutz, Polska 1997, 54'
16.00 Sztuka dokumentu III: 66 seasons / 66 sezón; reż. P. Kerekes, Słowacja / Czechy 2003, 87'

(dok. na str. 12)

(dok. ze str. 11)

19.00 The Key to Determining Dwarfs or The Last Travel of Lemuel Gulliver / Klič k určování trpaslíků aneb Poslední cesta Lemuela Gullivera; reż. M. Šulík, Czechy 2001, 57'
Młynarz i córka stolarza; reż. P. Sobczyk, Polska, 39'

26 lipca – poniedziałek

13.00 Sława i chwała, odc. 2 Zawierucha, reż. K. Kutz, Polska 1997, 54'
16.00 Sztuka dokumentu IV, 106'
19.00 Arvo Part-24 Preludes for a Fuge / Arvo Pärt – 24 prelüüdi ühele fuugale; reż. D. Supin, Estonia 2002, 87'

27 lipca – wtorek

13.00 Sława i chwała, odc. 3 Wojenka, reż. K. Kutz, Polska 1997, 55'
16.00 Sztuka dokumentu V, 64'
19.00 Portrait of a Bookstore as an Old Man; reż. G. Pichelin, B. Sutherland, Francja / USA 2003, 52'

28 lipca – środa

13.00 Sława i chwała, odc. 4 Warszawa, reż. K. Kutz, Polska 1997, 55'
16.00 Sztuka dokumentu VI, 131'
19.00 10 on Ten; reż. A. Kiarostami, Francja / Iran 2004, 88'

29 lipca – czwartek

13.00 Sława i chwała, odc. 5 Gospodarstwo i ogrody, reż. K. Kutz, Polska 1997, 56'
16.00 Sztuka dokumentu VII, 104'
19.00 A Bookshelf on Top of the Sky: 12 Stories About John Zorn; reż. C. Heuermann, Niemcy 2002, 82'

30 lipca – piątek

13.00 Sława i chwała, odc. 6 Koniec pięknego lata, reż. K. Kutz, Polska 1997, 56'
16.00 Sztuka dokumentu VIII, 56'
19.00 Reżyseria: Franciszek Dzida, zestaw I, 88'

31 lipca – sobota

13.00 Sława i chwała, odc. 7 Równina, reż. K. Kutz, Polska 1997, 56'
16.00 Sztuka dokumentu IX: Hej, Slovaci / Hej Słowacy; reż. R. Kirchhof, Słowacja 2002, 48'
19.00 Reżyseria: Franciszek Dzida, zestaw II, 101'

Szczegółowe informacje nt. koncertów, wystaw, cen biletów itd. dostępne są na stronie internetowej www.eranowehoryzonty.pl oraz w MCI, Rynek 1

Organizatorzy zastrzegają sobie możliwość dokonywania koniecznych zmian w programie

KIERUNKI ROZWOJU LOKALNEGO RYNKU PRACY POWIATU CIESZYŃSKIEGO DO 2005 ROKU

Na stronie Urzędu Pracy w Cieszynie – www.apraca.pl/kaci jest dostępna analiza „Kierunki rozwoju lokalnego rynku pracy powiatu cieszyńskiego do 2005 roku – analizy wielowymiarowe i prognozy ostrzegawcze”. Powyższa analiza może być wykorzystywana przy pisaniu wniosków o środki z funduszy strukturalnych.

OGŁOSZENIE

Dyrekcja Gimnazjum nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi im. Jana Kubisa w Cieszynie, ul. Szymanowskiego 9, **zatrudni** w roku szkolnym 2004 / 2005 nauczyciela wychowania fizycznego w pełnym wymiarze godzin oraz nauczyciela biologii w pełnym wymiarze godzin od dnia 1 listopada 2004 r.

Tel. (0 33) 85 14 280

CIESZYŃSKI ZESPÓŁ D.S. POŻYTKU PUBLICZNEGO

W dniu 17 czerwca 2004 roku odbyło się spotkanie z organizacjami pozarządowymi, na którym na podstawie art. 5, ust. 1, pkt 4 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie powołany został Cieszyński zespół d.s. pożytku publicznego.

W skład zespołu weszło: 5 przedstawicieli Gminy Cieszyn oraz 5 przedstawicieli z organizacji pozarządowych.

Skład zespołu:

1. **Beata Cher-Tomica** - Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
2. **Monika Czarnecka** - ZHP Hufiec Ziemi Cieszyńskiej
3. **Aleksander Dorda** - Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie
4. **Sławomira Kalisz** - Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej
5. **Jerzy Kluz** - Polskie Towarzystwo na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym
6. **Izabela Kłopeć** - Wydział Edukacji i Kultury Urzędu Miejskiego w Cieszynie
7. **Danuta Łabaj** - Towarzystwo Przyjaciół Dzieci
8. **Zbigniew Niżnikiewicz** - Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji
9. **Grażyna Tomecka** - Macierz Ziemi Cieszyńskiej
10. **Jakub Wąsik** - Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

Zespół d.s. pożytku publicznego odpowiedzialny będzie m.in. za organizację i koordynację współpracy samorządu i organizacji w Cieszynie, poprzez monitoring, promocję i ewaluację programów współpracy oraz koordynację spotkań i prac organizacji pozarządowych, związków i porozumień organizacji, podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy o pożytku publicznym i o wolontariacie.

Cieszyński zespół d.s. pożytku publicznego będzie również reprezentował organizacje na sesjach Rady Miejskiej Cieszyna.

Pierwsze spotkanie Zespołu d.s. pożytku publicznego odbędzie się 1 lipca 2004 roku.

Założenia kompetencji Zespołu oraz inne informacje dotyczące działalności pożytku publicznego i współpracy organizacji z samorządem dostępne są na stronie <http://www.program-cieszyn.webpark.pl>

Informacje: MOPS, ul. Srebrna 2, tel.: 852-2074, 851-0480, wew. 112, 113.

MOPS

JEST NAM RAZEM DOBRZE

Koło Polskiego Związku Niewidomych dążąc do integracji środowiska ludzi niepełnosprawnych zaprasza na wspólne imprezy Koła PZN z różnych, często odległych miast. W dniach 1-3 czerwca w Cieszynie gościli niewidomi z Kozienic. Goście zwiedzili min. Cieszyn i Ustroń Zawodzie oraz uczestniczyli w imprezie integracyjnej na campingu OLZA. W spotkaniu wzięło udział 37 niewidomych z Kozienic i 23 z Cieszyna. Przy dźwiękach akordeonu śpiewano pieśni charakterystyczne dla obu regionów. Gości urzekły nasze cieszyńskie pieśni: „Szumi jawor szumi”, „Płyniesz Olzo”, „Ojcowski dom”. Ta ostatnia tak oczarowała gości, że poprosili o przesłanie tekstu wraz z nutami.

Były też występy w wykonaniu gości, wspólne tańce oraz wymiana doświadczeń obu Kół. Goście z Kozienic pozostawili kolegom z Cieszyna prace wykonane przez swoich niewidomych, obdarowani zaś zostali materiałami promocyjnymi Cieszyna i wytworami mieszkańców BARKI. Organizacja takich imprez jest możliwa dzięki życzliwości wielu instytucji. Ostatnie spotkanie sponzorowali:

- Urszula i Zdzisław Gluza właściciele campingu OLZA,
- Zakłady Mięsne w Cieszynie Józefa i Piotra Gawłowskich,
- Biuro Promocji i Informacji UM w Cieszynie,
- Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej BYĆ RAZEM.

PZN w Cieszynie

MIĘDZYSZKOLNY KONKURS CZYTELNICZY

31 maja w Katolickiej Szkole Podstawowej w Cieszynie odbył się, pod patronatem Stowarzyszenia Nauczycieli Edukacji Początkowej, finał Międzyszkolnego Konkursu Czytelniczego, dotyczącego twórczości Astrid Lindgren. Konkurs ten miał na celu rozbudzenie zainteresowań czytelniczych dzieci oraz przybliżenie twórczości pisarki. W konkursie wzięli udział uczniowie cieszyńskich szkół podstawowych z klas od I do III.

Konkurs przebiegał w dwóch etapach. Pierwszy etap odbywał się w szkołach macierzystych. Uczniowie wykazywali się znajomością wybranych książek autorstwa tej popularnej autorki oraz wykonywali prace plastyczne związane z tematem konkursu. Etap ten pozwolił wyłonić uczestników finału, którzy spotkali się w Katolickiej Szkole Podstawowej (KSP) przy ulicy Błogockiej w Cieszynie.

Zwycięzcami finału zostali:

- I miejsce – **Marta Penno** (SP 4),
Paulina Stanclik (KSP),
Anna Krysa (SP 4);
- II miejsce – **Marta Biedrawa** (SP 1),
Łukasz Macura (SP 3),
Sebastian Matuła (SP 4),
Magdalena Cieślak (SP 6),
Aneta Stec (KSP);
- III miejsce – **Natalia Dorulok** (SP 2),
Łukasz Prajzler (KSP).

O wysokim poziomie zawodników świadczy ilość równorzędnych miejsc. Komisja Konkursowa przyznała wyróżnienie w Konkursie Plastycznym następującym osobom: **Aleksandrze Gazurek** (SP 2), **Agacie Janik** (ASP), **Konstancji Picha** (SP 2), **Dawidowi Wawrzaczowi** (SP 6), **Agnieszce Bortliczek** (SP 1), **Miłoszowi Hazuka** (SP 4), **Kindze Kamińskiej** (SP 1) oraz zbiorowo dla klasy I, a z Szkoły Podstawowej nr 2.

Wszyscy finaliści otrzymali dyplomy i nagrody książkowe. Osobami odpowiedzialnymi za przeprowadzenie konkursu były mgr Wiesława Potysz i mgr Joanna Kubok – nauczycielki Katolickiej Szkoły Podstawowej w Cieszynie.

WP/JK

GALERIA „SZARA” W POZNANIU

W dniach 4 – 7 czerwca, w Poznaniu, w Starym Browarze odbyły się pod patronatem Ministra Kultury Waldemara Dąbrowskiego polskie Targi Sztuki „Art Poznań 2004”. Organizatorami imprezy byli: Fundacja ASP w Poznaniu, Fundacja Grażyny i Jana Kulczyków, Fundacja Anny i Piotra Voelkelów. Na całość złożyły się: wystawa, prezentacja galerii prywatnych, sympozjum i prezentacja galerii niezależnych oraz sympozjum „Kultura wizualna – komercja i krytyka”.

Do udziału w sesji poświęconej galeriom non – profit zostało zaproszonych 31 tego typu instytucji z całej Polski. Na liście znalazła się Galeria „Szara”, co jest niewątpliwie szczególnym wyróżnieniem dla nas – prowadzących to miejsce, ale i dla miasta (gdyż miejsce sztuki zawsze „karmi się” sokami płynącymi z korzeni, z obszaru zasadzenia...)

W publikacji towarzyszącej targom czytamy: „Zaproszone galerie to miejsca kreatywne, nacechowane osobowościami dyrektorów i kuratorów, ich pasją, wyraźnym widzeniem sztuki. To galerie kształtujące swoje tożsamości poprzez wypowiedzi artystów w relacji do aktualnego „ducha czasu” (...) Są to galerie progresywne, pracujące na kształt życia artystycznego w przyszłości (...)” (S. Sobczak). Chciałabym dodać, że Galeria „Szara” jest przestrzenią „laboratoryjną”, w której niektóre przedsięwzięcia kończą się sukcesem, a niektóre stanowią pewien kierunkowskaz, jest polem negocjacji, itp. Niezależnie jednak od tego czym jest, nie jest możliwe jej istnienie bez odbiorców, którymi są nie tylko znawcy, artyści, studenci, wykładowcy Uniwersytetu, ale każdy, kto tylko zechce przekroczyć próg galerii. Do czego zachęcam.

Joanna Wówrzeczka

Galeria „Szara”, ul. Srebrna 1

od 23 VII Zuzanna Janina „Widziałam swoją śmierć”, wstęp wolny

FINAŁ KONKURSU "I TY MOŻESZ ZOSTAĆ PRZEWODNIKIEM"

18 czerwca b.r. w Cieszyńskim Ośrodku Kultury "Dom Narodowy" odbył się finał międzyszkolnego konkursu wiedzy o Cieszynie pod hasłem: "I Ty możesz zostać przewodnikiem".

W finale brały udział drużyny ze wszystkich szkół podstawowych w naszym mieście.

W przygotowaniu konkursu z organizatorem, Szkołą Podstawową nr 4 w Cieszynie, współpracował Wydział Edukacji i Kultury Urzędu Miejskiego, PTTK Oddział "Beskid Śląski", Muzeum Śląska Cieszyńskiego i Oddział Dziecięcy Biblioteki Miejskiej. Uczniowie przygotowywani byli podczas zajęć terenowych z przewodnikami PTTK, lekcji muzealnych i bibliotecznych. W czasie finału, który stanowił podsumowanie wcześniejszych zajęć, uczniowie odpowiadali na pytania dotyczące zabytków, gwary, zwyczajów i obrzędów, znajomości elementów stroju cieszyńskiego oraz rozpoznawali melodie utworów regionalnych w wykonaniu kapeli Zespołu Ziemi Cieszyńskiej.



Fot. J. Góralik

Od lewej: B. Knobloch, N. Kępińska, zwycięska drużyna z SP 6

Puchar zwycięstwa zdobyła drużyna ze Szkoły Podstawowej nr 6, w składzie: Dominika Matloch, Joanna Serwach, Daria Cader, a przygotowywała ich do konkursu nauczycielka historii Pani Natalia Kępińska. Miejsce drugie zajęła Szkoła Podstawowa nr 7, a trzecie Katolicka Szkoła Podstawowa im. św. Rodziny.

Pomysłodawcą konkursu jest Pani Bożena Knobloch - nauczycielka ze Szkoły Podstawowej nr 4 w Cieszynie. Nagrody ufundował Urząd Miejski oraz PTTK.

W przyszłym roku szkolnym nastąpi druga edycja konkursu, której organizatorem będą tegoroczni zwycięzcy.

Wydział EK

Dyżury Aptek

2 VII	„U Miłosiernych”,	ul. Londzina 1,	tel. 852-02-67
3 VII	„Moja Apteka”,	ul. Rynek 6,	tel. 857-92-50
4 VII	„Na Starówce”,	ul. Mennicza 20,	tel. 857-76-40
5 VII	„Na Banotówce”,	ul. Hallera 45,	tel. 852-25-36
6 VII	„Medi-Tm”,	ul. Frysztacka 20,	tel. 479-70-80
7 VII	„Na Kubisza”,	ul. Kubisza 1,	tel. 852-09-50
8 VII	„Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13,	tel. 479-56-66
9 VII	„Koło Kauflandu”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61
10 VII	„Koło Kauflandu”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65
11 VII	„Pod Wzgórzem”,	ul. Górna 20,	tel. 857-88-16
12 VII	„Na Trakcie”,	ul. Szybińskiego 1,	tel. 851-35-54
13 VII	„U Miłosiernych”,	ul. Londzina 1,	tel. 852-02-67
14 VII	„Moja Apteka”,	ul. Rynek 6,	tel. 857-92-50
15 VII	„Na Starówce”,	ul. Mennicza 20,	tel. 857-76-40
16 VII	„Na Banotówce”,	ul. Hallera 45,	tel. 852-25-36

LATO W MIEŚCIE 2004

BIBLIOTEKA MIEJSKA

Oddział dla Dzieci BM w Cieszynie weźmie czynny udział w akcji wakacyjnej, zapewniając zajęcia w godzinach popołudniowych dzieciom, które nie będą uczestniczyły w półkoloniach organizowanych przez szkoły.

W lipcu i sierpniu trwał będzie Konkurs Czytelniczy pod nazwą „Książeczki z bibliotecznego półeczki czyli w wakacje czytamy jeszcze więcej!”.

W okresie wakacji Oddział dla Dzieci zaprasza na lekcje biblioteczne pt. „Hej koło Cieszyna” (wg. zgłoszeń wychowawców).

Oddział dla Dzieci zaprasza na projekcje filmów, codziennie (prócz czwartków i sobót) o godz. 9.00.

LIPIEC

2 VII, g. 14.00 „Diabły, diabełki, czarciki” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni” oraz zajęcia plastyczne

5 VII, g. 14.00 „Kolorowe zakładki” – zaj. plast. z cyklu „Wytnij i sklej”.

6 VII, g. 14.00 Gry i zabawy interakcyjne.

7 VII, g. 14.00 „Świętowanie w Twoim domu” – zajęcia o tematyce regionalnej oraz zajęcia plastyczne.

9 VII, g. 14.00 „Wiedźmy i czarownice” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni” oraz zajęcia plastyczne.

12 VII, g. 14.00 „Każde dziecko to potrafi” – zajęcia plastyczne z cyklu „Wytnij i sklej”.

13 VII, g. 14.00 Gry i zabawy muzyczno – ruchowe.

14 VII, g. 14.00 „W babcinej kuchni” – zajęcia o tematyce regionalnej oraz zajęcia plastyczne.

16 VII, g. 14.00 „W tym domu straszy” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni” oraz zajęcia plastyczne.

19 VII, g. 14.00 „Wakacyjne majsterkowanie” – zajęcia plastyczne z cyklu „Wytnij i sklej”.

20 VII, g. 14.00 Gry i zabawy integracyjne.

21 VII, g. 14.00 „Kredens cioci Feli” – zajęcia o tematyce regionalnej oraz zajęcia plastyczne.

23 VII, g. 14.00 „Utopce i nocznice” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni” oraz zajęcia plastyczne.

26 VII, g. 14.00 „Zwierzaki – dziwaki” – konkurs plastyczny.

27 VII, g. 14.00 Gry i zabawy interakcyjne.

28 VII, g. 14.00 „Wiosenne sianie – jesienne zbieranie” – zajęcia o tematyce regionalnej oraz zajęcia plastyczne.

30 VII, g. 14.00 „Bajki morskie” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni” oraz zajęcia plastyczne.

SIERPIEŃ

2 VIII, g. 14.00 „Podobieństwa i przeciwności” – zajęcia plastyczne z cyklu „Wytnij i sklej”.

3 VIII, g. 14.00 Gry i zabawy dydaktyczne.

4 VIII, g. 14.00 „Przajemy Wam zdrowia, szczęścia ...” – zajęcia o tematyce regionalnej oraz zajęcia plastyczne.

6 VIII, g. 14.00 „Baśnie z różnych stron świata” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni” oraz zajęcia plastyczne.

9 VIII, g. 14.00 „Czarodzieje pachną klejem” – zajęcia plastyczne z cyklu „Wytnij i sklej”.

10 VIII, g. 14.00 Gry i zabawy muzyczno – ruchowe”.

11 VIII, g. 14.00 „Piękna nasza cieszyńska ziemia” – pogadanka nt. przyrody Śląska Cieszyńskiego.

13 VIII, g. 14.00 „Baśnie z Kraju Kwitnącej Wiśni” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni” oraz zajęcia plastyczne.

16 VIII, g. 14.00 „W przepasce tęczy” – zaj. plast. z cyklu „Wytnij i sklej”.

17 VIII, g. 14.00 Gry i zabawy integracyjne.

18. VIII, g. 14.00 „Cieszyńskie bajanie” – zajęcia o tematyce regionalnej oraz zajęcia plastyczne.

20 VIII, g. 14.00 „Czarodziejskie historie” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni” oraz zajęcia plastyczne.

23 VIII, g. 14.00 „Jestem projektantem mody” – zaj. z cyklu „Wytnij i sklej”.

24 VIII, g. 14.00 Gry i zabawy interakcyjne.

25 VIII, g. 14.00 Konkurs wiedzy o Cieszynie „Jo je stela”.

27 VIII, g. 14.00 „Bajki czeskie” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni” oraz zajęcia plastyczne.

30 VIII, g. 14.00 „Pocztówka z wakacji” – konkurs plastyczny.

31 VIII, g. 14.00 Gry i zabawy integracyjne.

COK „Dom Narodowy”

„ROZTAŃCZONE WAKACJE”

Zajęcia rytmiczno-taneczne dla przedszkolaków

12 VII, g. 15.00

13 VII, g. 10.00

14 VII, g. 15.00

15 VII, g. 10.00

SZKOŁKA SZACHOWA

poniedziałki i czwartki, g.16.00

FILMY WIDEO, GRY KOMPUTEROWE

piątki, g. 10.00

ZAJĘCIA W PRACOWNI CERAMICZNEJ

1, 6, 7, 8, 13, 14, 15 VII, g. 15.00 – dzieci, g. 17.00 – młodzież

„CIESZYŃSKIE SZLAKI” – WYCIECZKI

Z PRZEWODNIKIEM PTTK

(zbiórka uczestników w Domu Narodowym – Rynek 12, g. 10.00)

5 VII „Co nowego na Wzgórzu Zamkowym”

12 VII „Zwiedzamy cieszyńskie rezerwy”

19 VII „Poznajemy Czeski Cieszyn (należy zabrać dowód osobisty lub legitymacje szkolne)

26 VII „Spacerowe trasy widokowe”

2 VIII „Najciekawsze zabytki Cieszyna”

9 VIII „Szlakiem cieszyńskich pomników”

WAKACJE Z FOLKLOREM

7 VII, g. 11.00 Spotkanie z etnomuzykologiem Jacentym Ignatowiczem

„TEATR NA RYNKU”

Plenerowe spektakle teatralne dla dzieci w wykonaniu Teatru Własnego Stanisławiak

13 VII, g. 11.00, Rynek – „Wierszobranie”

10 VIII, g. 11.00, Rynek – spektakl – niespodzianka

22 VII – 1 VIII Festiwal Filmowy „ERA NOWE HORYZONTY”

LATO Z MUZYKĄ

Koncerty w Parku Pokoju, g. 16.00 (wstęp wolny)

11, 18, 25 VII

1, 8, 15, 22 VIII

(szczegóły i program koncertów na odrębnych afiszach)

WYSTAWY

Galeria Domu Narodowego czynna w dni powszednie w g. 13.00-18.00

1-15 VII Katarzyna Pyka – Rysunek i witraż (wernisaż 1 VII, g. 15.30)

22 VII-1 VIII Wystawa w ramach festiwalu „Era Nowe Horyzonty”

9-30 VIII – wystawa fotografii:

Witold Jacyków „Czarownice”

Bożena Ostrowska „Fotograficzne spojrzenie ... za i przed siebie”

28 VIII, g. 19.00 – 22.00 Wzgórze Zamkowe - Strachy na Zamku czyli żegnamy wakacje!

ZORGANIZOWANE ZAJĘCIA SPORTOWO-REKREACYJNE W MIEŚCIE

I. „TO I OWO NA SPORTOWO” – zorganizowane zajęcia i gry zespołowe.

5-16 VII SP-1, do 9 VII SP-2, 5-23 VII G-1,

Śródmieście – na boisku i sali sportowej G –1

26 VII – 20 VIII poniedziałki, środy, piątki 10.00- 13.00

Osiedle Podgórze I i II – boisko i sala sportowa SP-3 oraz teren k/ Piekarni

5 VII – 20 VIII poniedziałki, środy, piątki 10.00 – 13.00

Osiedle Liburnia – tereny rekreacyjne k/ SP-2 oraz sale sportowe G-2

12 VII – 20 VIII 10.00 – 13.00

Osiedle Bobrek Wschód i Zachód – boiska i urządzenia sportowe

5 VII – 20 VIII poniedziałki, środy, piątki 10.00 – 13.00

Sztuczne Lodowisko

5 VII – 20 VIII wtorki i czwartki 10.00 – 13.00

II. „NA ZIELONEJ MURAWIE” zorganizowane zajęcia z piłki nożnej – stadion „Pod Wałką”

5 VII – 20 VIII wtorki, czwartki 10.00 – 13.00

III. „WAKACJE Z TENISEM ZIEMNYM” korty O/TKKF Ogniwo

5 VII – 20 VIII wtorki, czwartki 9.00 – 12.00

IV. „WAKACYJNE SPOTKANIA SZACHOWE” – COK „Dom Narodowy”

5 VII – 20 VIII 1 x w tygodniu 16.00 – 19.00

V. IMPREZY SPORTOWO – REKREACYJNE

1. Osiedlowe Turnieje Koszykówki „Street Ball”

/Osiedle Podgórze, Osiedle Bobrek Wschód, Śródmieście/

2. Wakacyjne Festyny Pływakie – Kąpielisko Miejskie w lipcu i sierpniu

3. Wakacyjne Turnieje Siatkówki Płazowej – Kąpielisko Miejskie w lipcu i sierpniu

VI. WYJAZDOWE FORMY WYPOCZYNKU LETNIEGO.

Obóz sportowy w Sierakowie 27 VII – 10 VIII

Obóz sportowy w Uście 9 – 22 VIII

Obóz sportowy – Cisownica 26 VII – 8 VIII

Obóz turystyczny w Tatrach Słowackich dla dzieci z rodzin ubogich i patologicznych – organizator POAK Św. Elżbiety 5 - 17 VII

LATO W MIEŚCIE

SP 1, ul. Matejki 3, tel. 8520-732

5-16 VII, g. 9.00-13.00 – warsztaty zainteresowań w plenerze, zajęcia rekreacyjno – sportowe na sali gimnastycznej w G - 1, na basenie miejskim oraz wycieczki turystyczno – krajoznawcze

SP 2 Z ODDZIAŁAMI INTEGRACYJNYMI

ul. Chopina 37, tel. 8521-758

28 VI – 9 VII, g. 9.00-13.00 – zajęcia świetlicowe dla uczniów klas I-III

g. 9.00-13.00 – warsztaty zainteresowań (komputerowe, wokally – instrumentalne, plastyczne i rytmiczne)

g. 9.00-12.45 – zajęcia sportowe

G 1, ul. Michejdy 1, tel. 8522-500

28 VI – 8 VII, g. 8.00-12.00 – warsztaty zainteresowań (muzyczne, językowe, regionalno – historyczne, plastyczne, komputerowe)

5 – 23 VII, g. 9.00-13.00 – zajęcia sportowe

ZARZĄD POWIATOWY TPD

ul. Ks. Świeżego 6, tel. 8522-250

1-14 VII, g. 9.00-14.00 półkolonia w oparciu o bazę Środowiskowych Ognisk Wychowawczych nr 1, 2, 3, 4 i 5 w Cieszynie

**STOWARZYSZENIE CIESZYŃSKIEJ MŁODZIEŻY
TWÓRCZEJ**

ul. Srebrna 1a, tel. 852-55-67

28 VI-9 VII oraz 16-27 VIII, g. 8.00-16.00 – półkolonie Twórcze lato

KOLONIE I OBOZY

SP 2 Z ODDZIAŁAMI INTEGRACYJNYMI

ul. Chopina 37, tel. 8521-758

26 VI – 11 VII – obóz sportowo-turystyczny w Puskowie k. Rewala

SP 4, Plac Wolności 7a, 8520-733

5 – 18 VII – kolonia w Domu Wczasów Dziecięcych w Porąbce

SP 6, ul. Katowicka 68, tel. 8521-373

25 VII – 9 VIII – kolonia w Pucku

ZARZĄD POWIATOWY TPD

ul. Ks. Świeżego 6, tel. 8522-250

1-16 VIII – kolonia w Starym Borku k. Kołobrzegu

ZHP, KOMENDA HUFCA ZIEMI CIESZYŃSKIEJ

ul. Żwirki i Wigury 2, tel. 852-43-75

31 VII – 18 VIII – obóz harcerski oraz obóz dla dzieci i młodzieży niechrześcijańskiej w Pogorzeli

STOWARZYSZENIE „DZIEDZICTWO” ŚW. J. SARKANDRA

Plac Dominikański 2, tel. 852-51-84

16-26 VIII – kolonia w Sierpcu k. Wałbrzycha

KATOLICKA PARAFIA ŚW. MARII MAGDALENY

Plac Dominikański 2, tel. 852-13-52

1-15 VII – kolonia w Choczewie dla dzieci z rodzin najuboższych

PARAFIA EWANGELICKO AUGSBURSKA

Plac Kościelny 6, tel. 857-96-69

16-30 VII oraz 31 VII - 14 VIII – młodzieżowe obozy wypoczynkowe w Rynie (Mazury)

20-30 VII – dziecięcy obóz wypoczynkowy w Lasowicach

Kino „Piast”, ul. Ratuszowa 1

2-3 VII, g. 15.45 „Życie i cała reszta”, USA, od 15 lat

2-3 VII, g. 22.15 Władca pierścieni cz. I Drużyna pierścienia, USA/N.Zelandia, od 12 lat

2-4 VII, g. 20.00 „21 gramów”, USA, od 15 lat

2-4 VII, g. 17.45 „Punisher”, USA, od 15 lat

4 VII, g. 14.00 Władca pierścieni cz. I Drużyna pierścienia, USA/N.Zelandia, od 12 lat

4 VII, g. 22.15 „Życie i cała reszta”, USA, od 15 lat

5-7 VII, g. 18.15 „Punisher”, USA, od 15 lat

5-7 VII, g. 20.30 „21 gramów”, USA, od 15 lat

5-8 VII, g. 15.00 Coralgol i cudowna walizka, Polska/Francja, b.o.

5-8 VII, g. 16.15 „Życie i cała reszta”, USA, od 15 lat

8 VII, g. 18.15 Stara baśń, Polska, od 12 lat

8 VII, g. 20.15 Piraci z Karaibów-Kłątwa czarnej perły, USA, od 12 lat

9-10 VII, g. 22.00 Władca pierścieni cz. II Dwie wieże, USA/N.Zelandia, od 12 lat

9-14 VII, g. 18.15 „Starsza pani musi zniknąć”, USA, od 15 lat

9-14 VII g. 20.00 „Monster”, USA, od 18 lat

11 VII, g. 14.30 Władca pierścieni cz. II Dwie wieże, USA/N.Zelandia, od 12 lat

12-15 VII, g. 16.30 Księżniczka w oślej skórze, ZSRR, b.o.

15 VII, g. 18.00 Nigdy w życiu, Polska, od 15 lat

15 VII, g. 20.00 Pasja, USA, od 15 lat

16-17, 19-21 VII, g. 16.30 Fałszywa dwunastka, USA, b.o.

16-21 VII, g. 18.15 Dirty dancing 2, USA, od 15 lat

16-21 VII, g. 20.00 Symetria, Polska, od 18 lat

16-17 VII, g. 22.00 Władca pierścieni cz. III Powrót króla, USA/N.Zelandia, od 12 lat

18 VII, g. 14.30 Władca pierścieni cz. III Powrót króla, USA/N.Zelandia, od 12 lat

Książnica Cieszyńska, ul. Mennicza 46

od 27 VII Wystawa „CIESZYŃSCY LEGIONIŚCI” - czynna w poniedziałki, wtorki, środy i piatki w g. 8.00 - 15.00

W warunkach, gdy nie koliduje to z obsługą Czytelników, wystawę zwiedzać można także w godzinach, w których czynna pozostaje Czytelnia Ogólna Książnicy Cieszyńskiej, a mianowicie w dni powszednie (poza czwartkiem) do godz. 18.00, a w soboty w godzinach od 9.00 do 15.00.”

Muzeum Śląska Cieszyńskiego, ul. Regeera 6

Zwiedzanie ekspozycji stałej: pon.: nieczynne; wt., czw., sob.:

10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; niedz. 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00.

Galeria Wystaw Czasowych: Nie szata zdobi człowieka? Strój cieszyński na przełomie XIX i XX wieku, wystawa czynna do 5 IX w godzinach otwarcia muzeum.

Galeria „Szara”, ul. Srebrna 1

od 23 VII Zuzanna Janina „Widziałam swoją śmierć”, wstęp wolny

IMPREZY SPORTOWE

Strzelnica w Goleszowie

3 VII g. 10.00 Zawody Strzeleckie o Puchar Burmistrza Miasta Cieszyńska

PO DRUGIEJ STRONIE OLZY

Muzeum Ziemi Cieszyńskiej, ul. Hlavní 3

„Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego” wystawa stała



Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie
43-400 Cieszyn, Ratusz - Rynek 1, tel. 852 07 01
Redakcja: **Biurom Promocji i Informacji**, Urząd Miejski
Rynek 1, tel. 852 07 01 wew. 242, e-mail: promocja@um.cieszyn.pl
Redaktor naczelny: Tomasz Lenkiewicz
Skład i Druk: **OFFSETdruk i MEDIA** sp. z o.o.,
43-400 Cieszyn, ul. Frysztańska 43 a, tel. 857 70 90, fax 857 70 92
Projekt winiety: Grzegorz Hańderek
Nakład 5.000 egz. ISSN 1234-1746
www.cieszyn.pl

